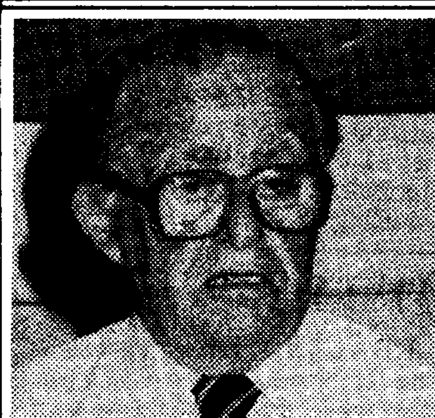


Amigoe

99STE JAARGANG – No.: 153

DONDERDAG 8 JULI 1982



NORMAN CHUMACEIRO
.....conservatief.....

Vandaag

DIPLOMATIEK BERAAD VOORTGEZET

Palestijnse aanwezigheid in Beiroet niet geduld

Israel oneens met plan voor evacuatie PLO

BEIROET/JERUZALEM— De Israelische regering gaat niet akkoord met het Amerikaanse voorstel de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO een politieke vertegenwoordiging in Beiroet te laten behouden, nadat de Palestijnen zich uit de Libanese hoofdstad hebben teruggetrokken. Ook verwerpt zij het plan militaire eenheden van de PLO in het Libanese leger op te nemen totdat alle buitenlandse troepen uit Libanon zijn vertrokken. Dit hebben Israelische functionarissen gisteren meegedeeld na afloop van langdurig kabinetsberaad over een Amerikaans plan voor evacuatie van de belegerde Palestijnse guerrillastrijders uit west-Beiroet.

Het Amerikaanse plan, dat negen punten bevat, voorziet in het overbrengen van de naar schatting 6.000 Palestijnen in de hoofdstad naar de Syrische havenstad Latakia. Tegen twee punten van het plan heeft Israel bezwaar. Toch blijft de regering optimistisch over de diplomatieke pogingen om de guerrilleros uit West-Beiroet te evacueren.

Volgens het Amerikaanse voorstel moeten de Israelische troepen zich enige kilometers van Beiroet terugtrekken en de Palestijnen vertrekken met achterlating van zware wapens. Hun persoonlijke wapens mogen zij meenemen. Amerikaanse schepen houden een oogje in het zeil om de veiligheid van de operatie te waarborgen. De PLO-strijders moeten worden overgebracht naar Latakia en vandaar naar andere Arabische landen. Een Frans-Amerikaanse legermacht betrekt stellingen in Beiroet, terwijl ook het Libanese leger het westelijke deel van de hoofdstad binnentrekt. Er moet een stabiele en soevereine regering in Libanon komen. Tegen deze delen van de Amerikaanse plannen verzet Israel zich niet.

De regering in Jeruzalem is het echter oneens met het handhaven van een politieke PLO-vertegenwoordiger in Libanon en het opnemen van PLO-eenheden in de Libanese strijdmacht, de laatste twee punten van het voorstel.

Eerder had de leider van de PLO, Yasser Arafat, de Amerikaanse plannen categorisch afgewezen. In een interview met het Amerikaanse dagblad New York Times sprak hij de berichten tegen als zou de PLO-leiding met evacuatie akkoord zijn gegaan. Hij sloot evenwel deelneming van de Verenigde Staten aan een internationale vredesmacht in Libanon niet uit.

Ook de politieke leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, Faroek Kaddoemi, verklaarde dat er nog geen overeenkomst is over terugtrekking van de Palestijnse guerrillastrijders. Dit zei hij in een gesprek met de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson. Kaddoemi stelde voorts dat de PLO van haar "bewapende fase" naar de "politieke fase" wil overgaan zodra haar politieke rol wordt erkend.

Opec-commissie wil productieplafond handhaven

WENEN — De ministers van Olie van de Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) houden vrijdag een spoedvergadering in Wenen over de situatie op de wereldoliemarkt. De marktcommissie van het oliekartel zal de ministers op die bijeenkomst aanbevelen het productieplafond van 17,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag voorlopig te handhaven. Dit heeft de minister van Olie van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE), Mana Said Oteiba, woensdag verklaard na afloop van een vergadering van de commissie.

Oteiba zei dat de internationale marktsituatie voortaan maandelijks zal worden beoordeeld. Het productieplafond van 17,5 miljoen vaten per dag is vastgesteld in maart. Op het ogenblik bedraagt de totale OPEC-productie volgens Oteiba achttien miljoen vaten.

Bosbranden Barcelona in felheid toegenomen

BARCELONA — De bosbranden die sedert dinsdag bij Barcelona woeden, zijn gisteren in hevigheid toegenomen. Er is al circa 4000 ha bos vernield. Het verlies zou nog groter kunnen worden, daar volgens de generalitat (autonome Catalaanse regering) 15 brandhaarden die men dacht bedwongen te hebben, weer aanwakkerden.

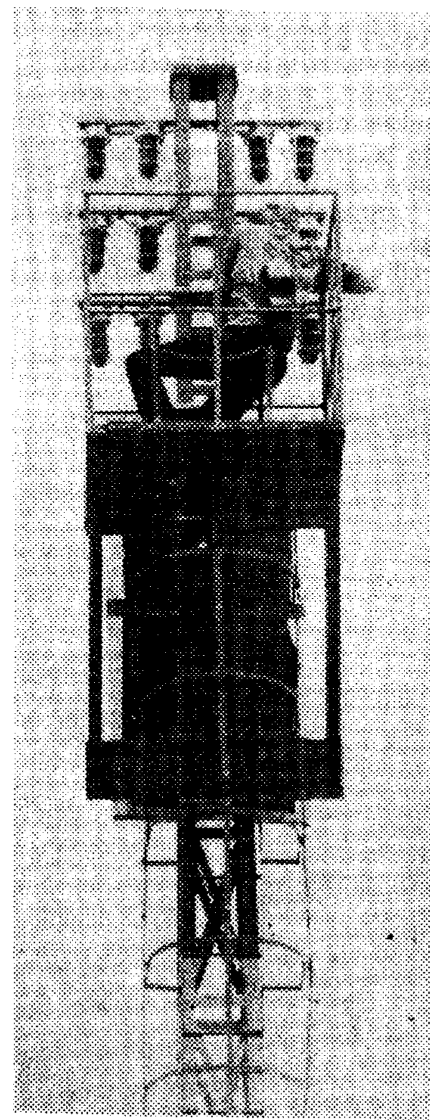
De overvloedige rook die zich rond de Catalaanse hoofdstad verspreidde en de as hebben een dikke grauwe wolk gevormd waarachter de zon totaal verdween is.

Enkele honderden mensen, brandweerlieden, boswachters, politiemannen en vrijwilligers, nemen deel aan de strijd tegen de barrière van vuur van 30 km. lengte die letterlijk Barcelona in het westen, noorden en zuiden omsingelt.

Volgens de generalitat zijn enkele personen licht gewond. De branden hebben een groot aantal electriciteitsmasten en telegraafpalen vernield, waardoor men in grote delen van de stad verstoken is van electriciteit en telefoon. De wegen zijn op verschillende plaatsen in het gebied afgesneden, hetgeen de hulpverlening bemoeilijkt. Tien speciale brandbestrijdingsvliegtuigen en 150 brandweerwagens nemen aan de operaties deel.

De burgergouverneur van Barcelona heeft alle brandweerwagens van de provincie gevorderd.





WILLEMSTAD — Sommige fotografen en cineasten zijn niet voor een kleintje vervaard als het aankomt op uitoefening van hun hobby. Een amateur-filmer zag een mooie plek voor het filmen van de Emma-brug en van de drukte op het Brionplein. Zonder zich lang te bedenken klom hij in een hoge mast bedoeld voor de begeleiding van de scheepvaart in de Curacaose haven. Even rustig als hij erin geklommen was, kwam hij er ook weer af, zonder dat hem een duimbreed in de weg werd gelegd. Zijn collega-medewerker/fotograaf van de Amigoe kon niet nalaten dit opmerkelijke gebeuren vast te leggen.

Ondanks wettelijk verbod

Kinderen misbruikt in China door acrobaten

PEKING — Ondanks een verbod van afgelopen november misbruiken rondreizende Chinese acrobaten jonge kinderen in barbaarse optredens tijdens welke die vaak ernstige verwondingen oplopen. Dat blijkt uit berichten in de Chinese pers.

Het Guangming-dagblad drukte onlangs drie brieven af uit verschillende delen van China waarin enige staaltjes van kindermishandeling werden aangehaald. Vooral meisjes van onder de tien jaar waren het slachtoffer. Het blad hekelde plaatselijke functionarissen voor het feit dat ze voor zulke staatoptredens toestemming gaven.

Meisjes worden eerder gebruikt dan jongens omdat een dochter in China niet zo hoog staat aangeschreven als een zoon. Er zijn berichten dat ongewenste vrouwelijke baby's in de achterlijke gebieden van het platteland direct na de geboorte worden gedood.

In een brief worden gevallen aangehaald van meisjes tussen de vier en de tien jaar die bewusteloos werden geslagen. In een commune in de Oostchinese provincie Jiangsu werden drie meisjes gedwongen voorover te gaan staan waarna een man van middelbare leeftijd twintig minuten haasje-over sprong. Een van hen moest later knielen met twee bakstenen in haar nek. De acrobaat sloeg ze vervolgens met een ijzeren hamer aan stukken waardoor hij haar buiten westen sloeg. "Gelukkig redden omstanders haar door haar onmiddellijk naar het ziekenhuis te brengen", aldus de brief.

In de stad Huaibei in de provincie Anhui moest een meisje van vier op een kleiner motorfiets rijden. Plotseling sprong een acrobaat op de zitting achter haar, waarna ze omviel. Terwijl ze bewusteloos op de grond lag, lette de artiest niet op haar, maar keek of zijn motor beschadigd was. Toen ze weer bijkwam, schreeuwde een assistente: "Hou op met huilen anders sla ik je dood".

De derde brief ging over een negenjarig meisje dat een acrobaat haar arm 360 graden omdraaide. Zijn volgende "act" was haar op de grond te laten liggen en te doen of hij haar hoofd afhakte. Al deze optredens hebben een gemeenschappelijke trek: de pet gaat rond om geld in te zamelen van nieuwsgierige toeschouwers. Hoe gekker de act hoe meer geld.

Acrobaten, merendeels arme boeren die stad en land afreizen, zijn weer in groten getale in het Chinese straatbeeld opgedoken sinds de liberale hervormingen die volgden op de dood van de grote roerganger Mao Zedong.

Kinderen worden niet door alle acrobaten gebruikt. De meeste troepen zijn families waarvan de leden vuur vreten of zwaarden en grote ijzeren kogels inslikken. Anderen laten zich knevelen en maken zich dan in een ommezien los. Een artiest in Peking slikte laatst een kluitje spijkers in en deed ze weer via zijn neus verschijnen.

Vereniging marinepersoneel VBZ:

Stop proef met vrouwen op de marine-schepen

DEN HELDER — De VBZ, de grootste vereniging van Marinepersoneel in Nederland (26.000 leden), wil dat de proef wordt stopgezet waarbij vrouwelijk Marinepersoneel aan boord van marineschepen wordt geplaatst. Op basis van gesprekken met opvarenden van het bevoorradingsschip Zuiderkruis waar het experiment al meer dan een jaar loopt, alsmede na een enquête onder de opvarenden, is de VBZ tot deze conclusie gekomen.

De proef, die begin 1981 startte met een twintigtal vrouwen op verschillende functies aan boord van de Zuiderkruis, werd gedurende een jaar door de marine intensief begeleid. Alle opvarenden aan boord deden toen vrijwillig aan het experiment mee. Daarna werd begin dit jaar onder heel wat andere omstandigheden een reis van 3 1/2 maand naar onder meer de Verenigde Staten gemaakt.

Volgens VBZ-voorzitter, Sohier, heeft de enquête een groot aantal nadelige aspecten van de plaatsing van vrouwen aan boord van de Zuiderkruis aan het licht gebracht. "Hun fysieke kracht blijkt duidelijk te kort te schieten voor sommige taken. Bij een oefening met brandslangen lukt het de meeste vrouwen niet de slang, waar zo'n zes atmosfeer druk op staat, goed vast te houden. Veel mannelijke opvarenden vinden dat de veiligheid van het schip hieronder lijdt. Maar ook het stutten, het laden van munitie en van voorraden levert de vrouwen fysieke problemen op".

Bovendien blijkt het biologische verschil tussen man en vrouw aan boord problemen op te leveren. "Het leidt tot een continue spanning. Want tussen die jonge vrouwen en kerels ontstaat toch vaak wat verkering, wat weer leidt tot jaloezie bij andere mannelijke opvarenden. Het gevolg is een continue spanning aan boord, die de saamhorigheid ondermijnt", aldus Sohier.

Andere problemen met de vrouwelijke aanwezigheid aan boord, liggen op het vlak van de discipline. "Vrouwen hebben veel minder gevoel voor discipline" en gebrek aan motivatie, "misschien omdat ze het leuk vinden dit werk een tijdje te doen, maar geen werkelijke carrièredrang in dit vak hebben", aldus de VBZ-voorzitter. Tenslotte wijst hij erop dat de manschappen aan boord toch altijd weer, uit een soort beleefdheid, het zware werk uit handen van de vrouwen nemen. "Daardoor wordt het mannelijke deel van de bemanning nog meer belast".

Paolo Rossi stuwt Italie voort in WK

WILLEMSTAD/BARCELONA — De Italiaanse ster-voetballer Paolo Rossi heeft vanmiddag zijn land de finale van het wereldkampioenschap voetballen binnengedragen. Hij zorgde voor beide doelpunten tegen de andere halve finalist Polen. In de rust stonden de Italianen reeds met 1-0 voor op de Oosteuropeanen. Zondag treden de Italianen aan tegen de winnaar van de wedstrijd Frankrijk-West-Duitsland, die vanmiddag wordt gespeeld.

Italië heeft in 1970 voor het laatst in de finale gestaan. Toen verloor het van Brazilië. Italië is twee keer eerder wereldkampioen voetballen geweest: in 1934 en 1938.

Polen speelt zaterdag tegen de verliezer van de andere wedstrijd vanmiddag. Polen is meermalen tot de laatste vier doorgedrongen. De laatste keer was dat in 1974 in West-Duitsland. Toen werd Polen derde achter West-Duitsland en Nederland.

AMSTERDAM — Beurs kalm. Internationals weinig veranderd met lichte vraag voor Kon Olie en KLM. Vraag naar Boskalis. Banken en vooral hypotheekbanken in herstel. Obligaties nauwelijks prijshoudend. Lokale markt rustig en licht verdeeld.

Burgeroorlog dreigt na aftocht Israeliers

Animositeit Moslims-christenen niet geluwd

TIRUS — Tussen de puinhopen van de verwoeste steden en dorpen in zuid-Libanon begint zich de dreiging af te tekenen van een nieuwe burgeroorlog. De kans bestaat dat de haat die leeft tussen christenen en Moslems, evenals in 1975, uitloopt op gevechten zodra de Israëlische strijdkrachten zich uit Libanon hebben teruggetrokken.

Christelijke milities zijn achter de Israëliërs aan Moslemgebieden binnengetrokken, die voor de invasie onder controle stonden van Palestijnse guerrillastrijders en hun linkse Libanese aanhangers. De Mohammedanen, die de Israëliërs dankbaar zijn voor het verdrijven van de Palestijnen, zijn verbitterd door de pogingen van de christenen om de touwtjes in handen te nemen.

De Moslems in zuid-Libanon zitten ingesloten tussen twee christelijke machten. De Falangisten onder leiding van Bechir Gemayel rukken op naar het zuiden, terwijl de troepen van majoor Haddad zich van het grensgebied met Israël naar het noorden verplaatsen. Volgens de bevelhebber van een Zweedse medische eenheid verbonden aan de VN-vredesmacht bij Tirus is Haddad al tenminste 200 dorpen binnengetrokken.

Gemayel heeft zijn troepen tot nu toe niet verder gestuurd dan de kustplaats Sidon, die halverwege Beiroet en de Israëlische grens ligt. Er zijn echter al Falangisten actief vlakbij het gebied dat wordt gecontroleerd door Haddad. Het symbool van de Falangistische militanten een rood-groene ceder in de vorm van een boog – verschijnt de laatste dagen al op de muren van het verwoeste Tirus. Door de hele stad hangen foto's van Gemayel in uniform met een geweer.

Een lid van de gemeenteraad van de havenstad voorspelt dat er problemen zullen komen. „Wij zijn heel dankbaar dat de Israëliërs ons hebben bevrijd van de Palestijnen, maar wij laten nooit toe dat Gemayel hier komt en de zaak gaat uitmaken", aldus het gemeenteraadslid.

Een Israëlische kapitein wijst erop dat het Libanese leger dat de orde zou moeten handhaven, het laat afweten. Ondertussen moet Israël die taak op zich nemen en blijft het manschappen en materieel naar Libanon sturen, zo zegt de kapitein.

„Wat doen wij hier?", vraagt een Israëlische soldaat zich af. „Hoe langer wij hier blijven, des te groter is de rommel die wij moeten opruimen."

Overlevenden Nazi's laken oorlog Libanon

Solidariteit met Palestijnse volk

FRANKFORT — Zes prominente joodse overlevenden van de Duitse concentratiekampen in de tweede wereldoorlog en vier voormalige leden van het Franse verzet hebben in een brief aan het Israëlische parlement tegen de invasie van Israel in Libanon geprotesteerd.

In de door Max Oppenheimer, Emil Carlebach, Alice en Werner Stertzenbach, Kurt Bachmann, Bernt Engelmann, alsmede de oudverzetsstrijders Henny Dreifuss, Etti en Peter Gingold en Alfonse Kahn ondertekende open brief staat onder meer dat zij zich er tegen verzetten dat Begin (de Israëlische premier) en zijn aanhangers "de nagedachtenis aan onze in de concentratiekampen omgekomen lotgenoten misbruiken om hun oorlog te rechtvaardigen. Zij bezoedelen daarmee de martelaars van Auschwitz, Treblinka, Sobibor, Dachau en Buchenwald nog in het graf", aldus de ondertekenaars.

Deze verklaren voorts dat de vele duizenden onschuldige slachtoffers die de oorlog in Libanon tot nu toe al heeft geëist een schandvlek zijn voor het aanzien van de staat Israel. Zij trekken hierbij de vergelijking met de schande die de gruwelen van Hitler over het Duitse volk hebben gebracht. De stellers van de brief betuigen tenslotte nadrukkelijk hun solidariteit met het "om zijn bestaan vechtende Palestijnse volk".

Als overlevenden van de naziperiode, die als nagedachtenis aan hun doden gezworen hebben te strijden voor een wereld van vrede en mensenrechten, eisen zij de onmiddellijke beëindiging van het bloedvergieten in Libanon en terugtrekking van het Israëlische leger binnen de grenzen van de staat Israel.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adqu.sitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH, Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te talen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Visser, tel.: 673137; op zaterdag- en zondagochtend is zuster Daal op tel.: 76728 te bereiken.
KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.
ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

★ ★ ★

DIVERSEN
SANATORIUM: 18.00-19.00 uur gelegenheid patienten te bezoeken.

★ ★ ★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Nor by the moon* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *And justice for all* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Paradise alley* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★ ★ ★

TELECURACAO: 14.30 directe uitzending WK-voetbal: Frankrijk vs West-Duitsland; 16.30 cartoons; 17.00 big blue marble; 17.30 knutsel prutsel; 18.00 filatelie; 18.15 purba ku keshi; 18.30 polis ta informa; 18.45 mundial '82; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 music from studio B; 20.30 you asked for it; 21.00 Magnum PI; 22.00 herhaling WK-voetbal; 23.00 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein) EN JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): vanaf 8 juli t/m 17 juli gesloten voor het publiek.
BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).
BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12:00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.
SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.
BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).
CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.
WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).
TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
Vanaf 23 juni t/m 21 juli: tentoonstelling Jean Girigorie.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

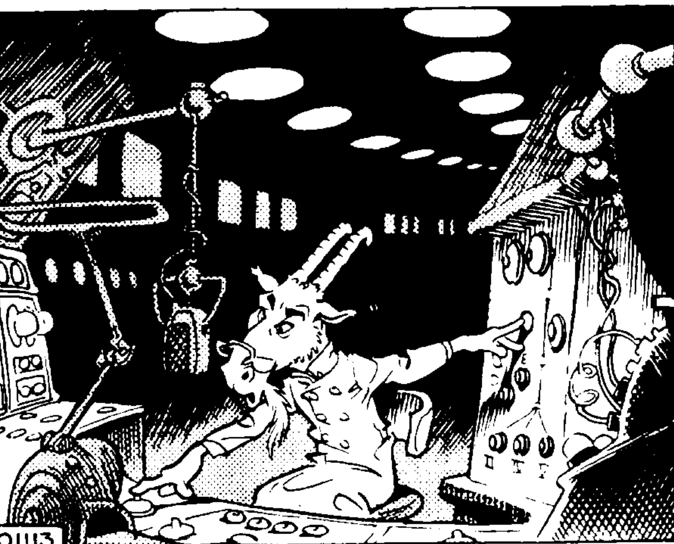
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

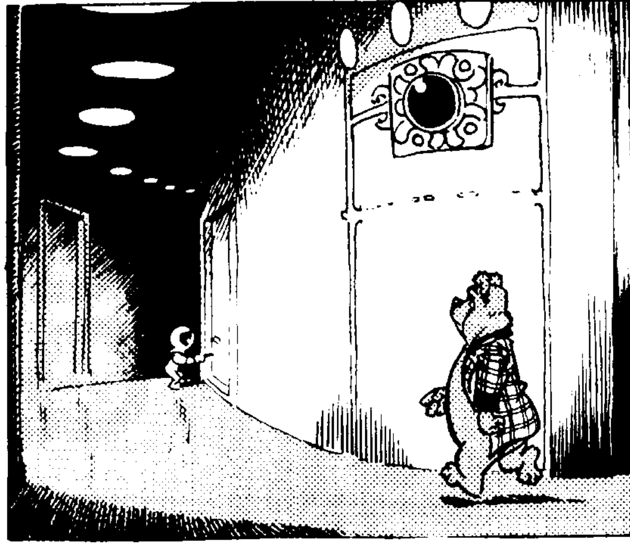
SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

MTB-kandidaten

KRALENDIJK — De stichting Imborga verzorgt ook dit jaar weer de verkiezing van Miss Teenage Bonaire (MTB). Dat zal uiteindelijk gebeuren in het stadion van Kralendijk zaterdag, maar daaraan vooraf zijn al verschillende activiteiten geweest. De kandidaten werden in de gelegenheid gesteld diverse bedrijven te bezoeken en ook werden enige excursies gemaakt. In het afgelopen weekeinde werd er in de aula van de Scholengemeenschap een spreekvaardigheidswedstrijd gehouden, waarbij zoals gewoonlijk bij deze evenementen grote belangstelling van de zijde van de bevolking bestond. De kandidaten zijn Madeline Angel, Germine Frans, Juliana Martilia, Sisline Frans, Gwendoline Clarinda, Geraldine Statie en Shahaira Martis.

Heer Bommel en de ontsollen







01113— Professor Sickbock haastte zich terug naar de controlezaal en schakelde de robotregelaar in. Er gloeide een rood lampje aan, maar het flakkerde nogal.
"Te weinig stroom," prevelde de geleerde. "Ik vreesde het reeds. Zijn de robots voldoende opgeladen, vraag ik me af?"
Hij drukte op een knop, en nu klonk er een gesuis, waarin een gesmoorde stem hoorbaar was.
"Er één," sprak deze. "Kla..... kla...... zzzzz.. Klaar voor orders..."
"Orders!" riep de professor nerveus. "Kamers van patiënten afsluiten. Alles, wat zich buiten beweegt met stroomstoot onschadelijk maken. Herhaal."
De stem gehoorzaamde temidden van storingen en daarop sprong het lichtje beverig op groen.

Heer Bommel was intussen weer op weg naar zijn kamer. "Het deugt hier niet," sprak hij bij zichzelf . "Er mag niemand in en er mag niemand uit. Kijk, dat bevalt me niet, en dat gepraat over betalen stuit me ook tegen de borst. Alsof men geld nodig heeft om jong te blijven."
Op dat moment kreeg hij zijn kamer in het oog, waar een robot bezig was een sleutel uit het slot te trekken. Het ventje was verdwenen toen hij dichterbij kwam, maar nadat hij vergeefs aan de deurknop gedraaid had, begreep hij, dat de deur was afgesloten.

"Dat is het toppunt," brieste hij. "Het lijkt wel een gevangenis, waarin men niet eens in zijn cel kan! Die Sickbock is een onderdrukker! Een tiran, bedoel ik."



KRALENDIJK — De welpengroep Sint Bernardus hield in het afgelopen weekeinde een kamp in de knoek van Ermo Chiqui. Tijdens dit kamp werden dertien nieuwe welpen geinstalleerd. De groep die de laatste tijd weer geactiveerd wordt, stond onder leiding van de heren Johnny Craane en Juancho Melaan. Zaterdagavond werden ook de ouders van de welpen in de gelegenheid gesteld aanwezig te zijn bij een groot kampvuur. Bij de foto: de groep welpen van de St Bernarduspadvinderij met hun leidsters en leiders.

Directeur comite Nederlandse Kinderpostzegels op bezoek

KRALENDIJK — De heer N.Prinsen, die in Nederland directeur is van het Nederlandse comité van Kinderpostzegels zal van 9 tot 11 juli een bezoek brengen aan Bonaire als onderdeel van zijn bezoek aan de Antillen. Prinsen zal tijdens zijn bezoek besprekingen voeren met instanties die in aanmerking wensen te komen voor financiele hulp voor Antilliaanse projecten. Ten einde kennis te maken met de heer Prinsen zal er in de pastorie van Kralendijk een drankje aangeboden worden.

Bijstand voor dammenonderzoek

Ged. Angela: geen geld voor aankoop Fontein

KRALENDIJK — Kortgeleden heeft gedeputeerde Julio Angela, onder wie de afdeling Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) valt opgemerkt, dat een van de basisproblemen die de landbouw op Bonaire beinvloeden het watergebrek is. Toch, aldus ged Angela, wordt daar hard aan gewerkt door het BC en steeds worden er alternatieven gezocht via de FAO (Food and Agriculture Organisation) die een onder-afdeling is van de UNDP (United Nations Development Program), om behulpzaam te zijn bij het aanleggen en schoonmaken van de dammen en wateroverlasten. Een deskundige afkomstig uit Israel houdt zich reeds bezig met dit project en binnen afzienbare tijd zullen ook twee ingenieurs arriveren om de situatie ter plaatse te onderzoeken en na te gaan wat de meest geeigende methode is voor het aanleggen van nieuwe dammen. Ged. Julio Angela heeft overigens reeds op eigen initiatief de Fundashon Fomento Agricola (FOMAG) opdracht gegeven de bestaande dammen volledig schoon te maken ingeval het inderdaad zal gaan regenen. Immers deze dammen zijn een steun voor de landbouw die anders getroffen wordt door de droogte.
Ged Angela merkte ook op, dat de mogelijkheid voor het BC om een putboormachine te laten werken voor het BC althans zeer beperkt is, omdat dit een kostbare geschiedenis zou worden voor de knoekoe-eigenaren. FOMAG echter, die een semi-overheidsinstelling is, kan daarvoor een oude machine gebruiken waardoor de prijs voor het boren van een put voor degenen die in de land- of tuinbouw werkzaam zijn, veel lager kan komen te liggen. Zou het BC overgaan tot de aanschaf van een nieuwe machine, aldus ged Angela, dan zou dat enorm drukken op de lokale landbouw, want het boren van een put voor een molen bijvoorbeeld zou dan op een bedrag van 1540 gulden komen, heel wat duurder dan FOMAG voor hetzelfde werk zou rekenen. Ook deelde ged Julio Angela mede, dat het BC zeker bereid is om de plantage Fontein te kopen, waar onder meer een natuurlijke bron aanwezig is. De slechte financiele toestand van het BC echter staat momenteel een dergelijke miljoenen-uitgave niet toe. Ook bleek, dat ofschoon Nederland reeds benaderd was voor een financiele steun voor Fontein, dat het in ieder geval nu niet mogelijk is, aldus Angela die uitlegde dat de oorzaak gelegen is in het feit dat er momenteel een groot aantal projecten met een grotere prioriteit afgehandeld moeten worden.

Vanaf volgende week

Orkaan-telefoonnummer

KRALENDIJK — Op 3 juni is het orkaan-seizoen 1982 voor het Caribisch gebied geopend met orkaan Alberto. Een spoor van vernielingen in Zuid-Florida was het gevolg. Hoewel de kans zeer klein is dat de Benedenwindse eilanden getroffen zullen worden door een orkaan, kan het een kardinale fout zijn een eventuele dreiging te negeren. Op Bonaire wordt dan ook tijdens deze periode door onder meer de Meteodienst, Bomas en de nieuwsdiensten van Trans World Radio (TWR) en Voz di Bonaire, elke ontwikkeling van een potentiele depressie gevolgd.
Don Steward, hoofd sectie Waterfront van Citro Bonaire, volgt al jaren elke depressie en orkaan in het gehele Caribisch gebied. In zijn kantoor hangt dan ook een "tracking"-kaart van 4x2 m. Hierop markeert hij elke positie. Sinds vorige maand beschikt hij tevens over een speciaal korte golf ontvanger waarmee elk weerbericht over orkanen verkregen kan worden.
Om iedereen de laatste inlichtingen te verschaffen van een orkaan, is er met ingang van volgende week (12-7-'82) een speciaal telefoonnummer te weten 8913. Met medewerking van Don Steward verstrekt Citro-Bonaire op dit nummer de orkaan-informatie alsmede voor zover mogelijk de situatie op zee rond Bonaire in het Engels. Hoewel dringend noodzakelijk heeft Citro-Bonaire nog geen mogelijkheid gevonden om deze berichtgeving in het Papiamento te verzorgen. Men hoopt dit in de nabije toekomst te realiseren. Indien er geen orkanen in het Caribisch gebied aanwezig zijn, kan men via de band op dat nummer tevens berichten of vragen aan Citro-Bonaire door geven. Tenslotte nog de volgende Citro-tips. Luister in deze periode naar de weerberichten van de plaatselijke radiostations. Voor zowel op zee, als op het land, is een orkaanwaarschuwing van levensbelang. Voor geinteresseerden heeft TWR op aanvraag speciale "plot-kaarten" voor de orkanen van dit seizoen.

Gedeputeerde Agustin Diaz:

Sociale aspecten van toerisme verwaarloosd

WILLEMSTAD In het verleden is geen aandacht besteed aan de sociale aspecten van het toerisme. Daarom is gedeputeerde Agustin Diaz van Toerisme zo trots over het feit dat uitgerekend het Toeristenbureau (waar nogal wat kritiek op wordt geleverd — RED) de eerste stappen zet in de richting van een grotere bewustwording van de diepere betekenis van toerisme voor Curaçao.
Het sociale aspect schuilt hem aan de toeristen-kant in het feit dat zij hun huis en vertrouwde omgeving achterlaten met voldoende geld op zak om elders onderdak, eten en recreatie te genieten. Aan de ontvangende kant staat bijvoorbeeld Curaçao waar veel personen hun dagelijkse boterham verdienen aan deze bezoekers.
Dat zei de heer Diaz allemaal afgelopen maandag bij de start van een workshop georganiseerd door het Toeristenbureau met medewerking van de heer Rustum Sethna. De workshop loopt vandaag af met een uitreiking van certificaten en een drankje in Holiday Beach om half vier vanmiddag.

OPLEVING IN AANTAL INGEDIENDE PROJECTEN

Eerder verzoek in Fort afgeketst

Streven Codeco blijft naar belastingvrijdom

WILLEMSTAD– Als de ontwikkelingsmaatschappij Codeco belastingvrijdom krijgt van de centrale regering, kunnen de daaruit vrijgekomen fondsen weer worden aangewend voor de ontwikkeling van het eiland, zo zei de heer Norman Chumaceiro, president-directeur van de firma, gisteren op een aandeelhouders-vergadering.

In 1969 werd door de Fundashon Renovashon de aanzet gegeven tot de weder-oprichting en -ontwikkeling van Curaçao. Er werden cursussen gegeven waar veel mensen aan meededen om de nodige motivatie op te wekken. Ook werd besloten tot de oprichting van de NV Codeco (Corporashon pa Desarollo di Corsow) waar de grote motoren achter waren de heren Chumaceiro en Pietje van der Hoeven. Voor de opzet van Codeco werd een grootscheepse actie op touw gezet, waarbij groot en klein werd aangespoord aandelen te kopen in de NV die tot doel heeft de ontwikkeling van Curaçao te helpen. Op die manier kon lokaal kapitaal opgebracht door brede lagen uit de bevolkingen worden aangewend voor het algemeen belang en meehelpen om arbeidsplaatsen te creeren. Er werden aandelen verkocht vanaf één gulden. Op die manier is er een brede steun verworven voor de NV die veel weg heeft van een cooperatie. Daarnaast deden grote en kapitaal-krachtige instanties natuurlijk ook een grotere duit in het zakje.

RISICO-DRINGEND

Zoals de Amigoe eerder deze week al schreef functioneert deze NV nog altijd en vertoont zelfs een kleine winst over 1981. Er is met succes deelgenomen in lokaal opgezette industrien en firma's, waarvan enkele na verloop van tijd die aandelen terugkochten. Dat geld is weer aangewend door deelname in andere bedrijven, zo vertelde de heer Chumaceiro. Hij zei dat er een vrij conservatief beleid is gevoerd, bedoeld om het geld van de aandeelhouders veilig te stellen en ook voor een betere waarborg voor de firma's waarmee in zee gegaan wordt. Het risico-dragend kapitaal is uitermate beperkt gebleven. Ook is steeds van de contra-partijen geeist dat er een goede boekhouding en administratie werd bijgehouden en dat alles in orde is met notaris-verklaring erbij.

In de directie en de Raad van Commissarissen zaten in het begin personen met een duidelijke binding met diverse sectoren in de gemeenschap. Die bindingen zijn naderhand wat vervaagd. Veel personen zijn aangebleven door zich herkiesbaar te stellen. Op dit moment zijn er tien (onbezoldigde) directeuren om zo ook de brede steun te karakteriseren. Dat zijn de heren Norman Chumaceiro (president-directeur), drs Choy Pietersz, Ralph Sammy, H.Sannen, Roberto Suriel, Koki van Eps, J.A. Spit, Ole Hansen, Van Putten en Ewald Ong-A-Kwie. De laatste twee zijn gisteren benoemd. De Raad van Commissarissen bestaat uit Hubert Spencer (president-commissaris), Boy Santine (secretaris), Hubert van Grieken, Edgar Wanga, mr R.J.A.Palm, R.J. La Cruz, Ivan Moreno, Ciro Kroon, Siegfried Rigaud, Miles Pinedo, Tirso Sprockel, Alex Rojer, ir Hodgson, Juancho Evertsz, Joyce da Costa Gomez, Charles Gomes Casseres, Erwin Koense en Cajochi Romer.

OBSTAKEL

De heer Chumaceiro denkt dat de tijd kan zijn aangebroken om de ontwikkelingsmaatschappij uit te bouwen. Dat betekent dat er dan ook een actieve promotie-campagne gevoerd zal worden om meer aandeelhouders, en dus kapitaal, aan te trekken voor de NV. Op dit moment is er zes ton volgestort. Dat zou ook kunnen oplopen tot drie miljoen, maar een obstakel is wel dat de belasting dan ineens veel meer gaat inhouden. Er is de regering elf jaar geleden gevraagd om belasting-vrijdom. Het kapitaal wordt lokaal gegenereerd en wordt ook weer aangewend voor lokale ondernemingen. Op die manier kan getoond worden hoe de Curaçaose gemeenschap zelf ook de handen uit de mouw steekt, wat de noodzaak voor het aankloppen bij buitenlandse instanties en de Nederlandse regering vermindert. Bovendien wekt het de zelfwerkzaamheid op van de Curacaoenaars.

Het mag geen bezwaar zijn, aldus de heer Chumaceiro vanmorgen in een gesprek met de Amigoe, dat het een Curaçaose maatschappij betreft. Het is practischer om per eiland die zaken aan te pakken. Bovendien is de Codeco er niet opgebrand om andere eilanden dwars te zitten in hun ontwikkeling.

QUEEN OF SABA

Elf jaar geleden is gevraagd om belastingvrijdom. Dat verzoek is negen jaar lang onbeantwoord gebleven en toen die twee jaar geleden werd beantwoord, bleek de reactie afwijzend te zijn. Als er meer duidelijkheid is over de voortgang van Codeco en de uitbreiding van het kapitaal wordt nagestreefd, zal opnieuw bij de regering in het Fort Amsterdam aangeklopt worden voor belastingvrijdom met volledige documentatie.

Van groot belang is het ook te weten hoe de politieke ontwikkelingen zullen zijn. Lukt de politieke eenwording op Curaçao, dan zal dat het investeringsklimaat zeer zeker ook positief beinvloeden, aldus de heer Chumaceiro. De verdeeldheid op het politieke vlak is vooral verleden jaar nadelig geweest toen een jaar lang is verloren met zinloze discussies over de kwestie-Queen of Saba.

De Codeco-directeur zei dat er de laatste tijd weer meer projecten zijn ingediend bij de maatschappij, waarvan enkele zeer zeker levensvatbaarheid blijken te hebben. De deelname van Codeco is meer stimulerend, aangezien die tot een minimum beperkt blijft. Op die manier wordt wel gezorgd voor hulp en bijstand, maar geen actieve bemoeienis met de zaken. De Codeco draait namelijk bijna helemaal op pro deo-werk, ook van de directeuren.



WILLEMSTAD — De Codeco hield gistermiddag in het SSK-gebouw een algemene aandeelhouders-vergadering waarbij een uitvoerig exposée werd gegeven van de stand van zaken bij deze ontwikkelingsmaatschappij. Op de foto vlnr Luis (Boy) Santine, Hubert Spencer, Norman Chumaceiro en Frank Delvalle.

Perret-Gentil nu zelf lid AKKV geworden

WILLEMSTAD — De heer Federico Perret Gentil is lid geworden van de landbouw-cooperatie AKKV waarvoor hij enkele weken geleden nog het faillissement heeft aangevraagd.

De ledenvergadering van de cooperatie bepaalde dat alleen nog maar zij, die lid zijn van de cooperatie, producten kunnen afleveren voor de verkoop en distributie op het eiland. Op grond daarvan rees de noodzaak voor de heer Perret-Gentil, die al geruime tijd producten afleverde aan AKKV, om lid te worden van de cooperatie. Hij zal zich daarmee ook moeten houden aan de regels van de cooperatie, zoals dat er niet maar een product gekweekt en afgeleverd mag worden, maar meer variatie.

De heer Perret-Gentil heeft enkele weken geleden getracht het faillissement van de AKKV door te drukken via de rechter, maar deze laatste besloot tot een schikking in de vorm van een surséance van betaling. Nu is hij zelf lid geworden van de organisatie die hij eerst failliet had willen laten verklaren.

Vals geld

WILLEMSTAD — Bij de recherche zijn weer valse muntbiljetten gedeponeerd. Het ging om een biljet van 100 gulden en van 100 dollar.

Streven van MAN, DP en PNP naar intentie-verklaring

WILLEMSTAD — De partijen MAN, DP en PNP streven naar een intentie-verklaring waaruit de concrete bereidwilligheid moet blijken om te komen tot een eenheid van Curacaose partijen in de nieuwe samenstelling van de Staten. Gisteren vergaderden hierover de partijen MAN en PNP, terwijl vanmiddag DP en PNP apart nog eens samen komen hierover.

PNP-leider Gilbert de Paula zei dat de vergadering met de MAN een orientatief karakter droeg. In het bijzonder werd gesproken over een eensgezinde stellingname ten aanzien van de staatkundige vraagstukken. Uit de gesprekken is voldoende grond gebleken voor een op elkaar afstemmen van de standpunten ten aanzien van dit vraagstuk, aldus de heer De Paula.

Desgevraagd erkende hij dat zijn partij - in tegenstelling tot de DP en MAN - geen heil zag in nog een rapport, ditmaal die van de Commissie van Zeven. De PNP had zelfs geen vertegenwoordiger op de Koninkrijkstop verleden jaar in Den Haag toen daarover een beslissing genomen werd. De heer De Paula zei dat nu de commissie er eenmaal is het toch zinnig is de resultaten daarvan af te wachten. Bovendien is de gang naar een volgende Ronde Tafel Conferentie daar nog niet door belemmerd. De Commissie van Zeven komt er slechts tussen door. Bovendien heeft de PNP indirect toch al de commissie als zodanig ook erkend door mee te discussieren in de raad over de vertegenwoordiger daarin voor Curacao (hoewel de PNP het niet eens was met de kandidatuur van oud-gezaghebber Michael Gorsira - RED) en de besprekingen met de heer Gorsira.

De PNP had evenals de DP liever meteen een vergadering van alle drie Curacaose partijen vertegenwoordigd in de Staten willen zien. Dat zou veel tijd hebben gespaard. Toch wordt daarover niet moeilijk gedaan. De DP heeft de PNP uitgenodigd voor een vergadering vanmiddag.

Afgesproken is, aldus vertelde hedenochtend MAN-leider Don Martina, dat de drie partijen maandagmorgen om tien uur tezamen komen in hotel Bellevue voor het eerste officiele tri-partite overleg. De bedoeling is om daar - aldus de afspraken - een intentie-verklaring op te zetten en te ondertekenen voor inspanningen om te komen tot een frontvorming. Dat kan resulteren daarna in een Curacaos front bij de pogingen te komen tot de formatie van een nieuwe centrale regering.

De PNP-delegatie aan de besprekingen bestond gisteren uit de eerste vijf kandidaten op de laatste verkiezingslijst te weten de heren De Paula, George Hueck, drs Rufus McWilliam, Nelson Monte en mevrouw Maria-Liberia Peters. Mocht besloten worden tot samenwerking op landsniveau, ook in de regering, dan is de kans groot dat de PNP ook in het Bestuurscollege van Curacao zijn intrede doet. In de raad heeft de groene partij op dit moment vijf zetels tegen DP en MAN ieder zes.

Jongeman bij Piscaderabaai verdronken

WILLEMSTAD — De achttienjarige Cedric Celestijn is woensdagmorgen om het leven gekomen toen hij aan het zwemmen was te Piscadera.

Met vier andere jongelui was hij met een binnenband aan het zwemmen toen hij op een gegeven ogenblik een duik nam. Toen men hem niet meer boven water zag komen, sloegen de jongelui alarm. Na ongeveer een half uur duiken, lukte het de strandmeester en nog een paar andere duikers om de jongeman uit het water te halen. De levensgeesten waren toen al geweken. Hij werd naar het ziekenhuis overgebracht waar politiearts Blankenvoort de dood constateerde.

Cedric Celestijn woonde te Veeris. Zijn lichaam is door de officier van justitie in beslag genomen in verband met het onderzoek. Gistermorgen trad hij min of meer als de leider op van het groepje van vijf dat samen aan het zwemmen was te Piscaderabaai.

Zakenvaria

NORO INVESTMENTS nv (Curaçao, 1979) heeft beleggingsdoeleinden. Oprichters waren Locum nv en Caraibiche participatie maatschappij nv; het kapitaal bedroeg vijf miljoen dollar, in aandelen van 10 dollar, waarvan er 100 duizend meteen geplaatst werden, waarvan Locum nv alles op één na voor zijn rekening nam en Caraibische participatie mij één. Met de directie werd belast Caraibische beheersmij nv.

NAMENS IMANA, Indian Merchants Association of Netherlands Antilles, overhandigde de voorzitter Ramesh Jethmalani een cheque van 36.500 gulden aan de heer Hubert Salas jr van de Kamer van Koophandel. Dit bedrag is de contributie van IMANA aan de Curaçao Promotions Fund, om Curaçao in Venezuela voor toerisme te promoveren. Ook aanwezig waren de secretaris en penningmeester van IMANA, respectievelijk Bhagi Vasanandi en Barthu Melwani.

Fototoestel uit auto gestolen

WILLEMSTAD — Uit een auto, welke aan de Van Ghentlaan geparkeerd stond heeft men een fototoestel gestolen. De waarde ervan bedraag elfhonderd gulden.

In verkeer 4 gewonden

WILLEMSTAD — In het woensdagverkeer op Curaçao zijn vier gewonden gevallen. De politie handelde negen ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op 8500 gulden geschat.

Antilliaanse expo in A'dam

AMSTERDAM — Galerie Srefidensi (Surinaamse-Antilliaanse en Caribische kunst) exposeert van 24 juli tot en met 22 augustus werk van de Antilliaanse beeldhouwer Nelson Carrilho en de Nederlandse kunstenares Hedy Verhaar. Van laatstgenoemde worden aquarellen, tekeningen en collages getoond waarin het Arubaanse landschap een voorname plaats inneemt. De opening van de tentoonstelling wordt verricht door de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen, R.Casseres.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de veertiende trekking van de landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (fl.60.000): nr. 24479; tweede prijs (fl.25.000): nr. 13688 en de derde prijs (fl.12.500) op nr. 8466.

CDM-aandeelhouders vergaderen morgen

WILLEMSTAD — De aandeelhouders in de Curacaose Dok Maatschappij (CDM) en de Raad van Commissarissen komen vrijdag op Curacao in vergadering bijeen om te praten over een steun-operatie ten behoeve van het bedrijf. Dat heeft te maken met de moeilijke periode die de maatschappij op dit moment doormaakt.

De CDM-directie heeft dinsdag in een vergadering met de centrale regering uitgelegd wat er toe geleid heeft dat de zaken nu minder goed gaan. Naar premier Don Martina vanmorgen desgevraagd meedeelde werd aangevoerd dat het wereldwijd slap is in de scheepvaart-industrie en dat de CDM daar niet aan ontkomt. Door de Falkland-oorlog zijn de scheepvaart-bewegingen in de regio teruggelopen, temeer daar het Caribisch gebied ook werd beschouwd als een riskante omgeving. Daar bovenop kwamen nog eens berichten als zouden de Antillen de Engelsen helpen door in het Curacaose dok oorlogsschepen te repareren. Dat op niets gebaseerde bericht is wel wereldwijd verspreid.

De premier zei dat de CDM-directie niet heeft aangeklopt voor enige vorm van concrete steun vooralsnog. De regering heeft van zijn kant ook niets toegezegd. Het betrof meer een informatieve bijeenkomst, waarbij de regering als regering op de hoogte werd gesteld van de moeilijke situatie en niet als aandeelhouder in de maatschappij. Op dit moment is er een besluitvormingsprocedure op gang gezet via commissarissen en aandeelhouders en de regering zal het resultaat daarvan afwachten om te zien hoe geholpen kan worden, zo daar van CDM-zijde om gevraagd wordt.

Zoals bekend behoort de regering ook tot de aandeelhouders in het bedrijf tezamen met instanties uit ondermeer Nederland. Voor de regering is vertegenwoordiger bij de aandeelhouders de heer Jombi Calvo en als commissaris is er drs Eddy Wawoe.

Gistermiddag heeft de regering gepraat met de vakbond Cadmu die aanvankelijk om een bespreking van regering, vakbond en CDM-directie had gevraagd. Omdat de directie in een beslissingsproces gewikkeld is, is er de voorkeur aan gegeven nog even te wachten met dat tri-partite overleg. De Cadmu vernam via de regering van de vergadering van vrijdag en heeft op basis daarvan besloten de voor zaterdag al opgeroepen ledenvergadering uit te stellen met een week in afwachting van de resultaten van die bijeenkomst. De CDM heeft als offer van de werknemers gevraagd dat zij hun salarisaanpassing ingaande 1 juli afzien. Naar verluidt is het de bedoeling dat dinsdag de drie partijen aan tafel zitten in het Fort Amsterdam.

Minister wijst Staten op grove omissie

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro van Financien wijst het parlement per brief op een grove ommissie. Het gaat om de opvulling van vacatures in de Raad van Commissarissen van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA).

Op 10 december twee jaar geleden beloofden de Staten een voordracht te zullen doen van drie personen om een opengevallen plaats op te vullen in het College van Commissarissen van APNA. Omdat de Staten daar nooit aan voldaan hebben, heeft de bewindsman begin van de maand de grootste spoed gemaand, zodat de regering op korte termijn tot benoeming kan overgaan.

Reserve-fonds in maak bij de AKKV

WILLEMSTAD — Met de steun die het Bestuurscollege de landbouw-cooperatie van plan is te geven, zal een reserve-fonds opgezet moeten worden. Aldus gedeputeerde Winston Lourens vanmorgen in een gesprek met de Amigoe.

Hij vergaderde gisteren met een AKKV-delegatie bestaande uit voorzitter Ben Willems en de bedrijfskundige Hildo Martis, met ing Ronnie Winkel, hoofd van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) en de landbouw-econoom R.O. Adamus.

De AKKV-delegatie gaf een exposée over de ontwikkelingen die geleid hebben tot de financiele problemen waar een maand geleden nogal wat om te doen was. Er is een grote toename geweest in de afgelopen jaren in de lokale productie van goederen (fruit en groente). Die toename hield geen gelijke tred met de ontwikkeling van de AKKV die voor de distributie zorgde. Zo bleek de AKKV te weinig verkooppunten te hebben om alle goederen kwijt te kunnen. Er bleek maar één supermarkt bereid tot afname van producten. Daar komt bij dat er dikwijls een grote toevloed ineens was van producten, waardoor het meermalen voorkwam dat er landbouwproducten moesten worden doorgedraaid.

Toen eind verleden jaar geen verlenging afkwam voor beschermende maatregelen voor de lokaal geproduceerde artikelen steeg de schuld tot op dit moment 355.665,65 gulden. De invoer van groente en fruit nam weer flink toe, wat de afname van lokale producten weer bemoeilijkte. Terwijl de cooperatie wel producten bleef afnemen van de landbouwers en daardoor de vorderingen toenamen, kon zij de spullen niet aan de man brengen.

Er is besloten tot de vorming van een commissie waarin zitting zullen nemen vertegenwoordigers van de diensten LVV (de heer Adamus), Financien, Algemene Juridische zaken en het Landsdepartement van Economische zaken. De bedoeling is om aan de hand van de boeken van de AKKV de details de schuldenstand nauwkeurig na te gaan. Ook zal bij de schuldeisers moeten worden nagetrokken of dat allemaal klopt. Pas daarna kan besloten worden tot steun zoals de eilandsraad in principe al heeft goedgekeurd. Dat geld zal worden gebruikt om de landbouwers te betalen. Op grond van berekeningen dat de cooperatie met winst zal kunnen draaien, is besloten dat het geld dat dan vrijkomt wordt gestopt in een fonds bedoeld om de cooperatie te helpen in moeilijke momenten. Er zal voorts gewerkt worden aan het uitbreiden van het aantal verkooppunten. Met de supermarkten worden al overleg gevoerd over de afname van AKKV-producten. Er zal ook gestreefd worden naar hervatting van beschermende maatregelen ten behoeve van de lokale land- en tuinbouw.

De heer Lourens zei dat vooral de autonomie van de cooperatie wordt geeerbiedigd. De heer Adamus van LVV is beschikbaar om de cooperatie hier en daar bij te staan, maar zal niet formeel ter beschikking worden gesteld van de AKKV, zei hij.

In Argentinie:

Luchtmacht, marine weer in junta?

BUENOS AIRES – Bij de Argentijnse strijdkrachten zijn in de oorlog om de Falkland-eilanden tegen Groot-Brittannie 712 manschappen gesneuveld dan wel vermoedelijk omgekomen, zo blijkt uit een officiële verklaring van woensdag. Bij de marine sneuvelden 65 man en worden er 331 vermist, bij de landmacht vielen 261 doden en bij de luchtmacht 55.

Het blijkt er overigens sterk op dat de luchtmacht en de marine hun aanvankelijke bezwaren om in de nieuwe junta zitting te nemen, hebben laten varen. Zij zouden nu wel regeringsposten aanvaarden. Luchtmacht-commandant Lami Dozo, veelvuldig genoemd als opvolger van de afgetreden president Galtieri, zou donderdag op een persconferentie nadere bijzonderheden over de positie van de luchtmacht verstrekken.

Galtieri's opvolger, landmacht-generaal Bignone, maakte dinsdag bekend dat hij met instemming van Lami Dozo brigade-generaal José Miret uit de luchtmacht tot minister van Planning heeft geinstalleerd. Bignone liet zich toen optimistisch uit over een „verzoening" met de luchtmacht en de marine. Van militaire zijde werd vernomen dat een herstel van de junta afhangt van wie de nieuwe functie van vice-president gaat bekleden. De luchtmacht wil een burger.

Een Argentijnse korporaal die vrijwillig meehielp bij het afbakenen van een door Argentijnen aangelegd mijnveld op de Falklands, is woensdag gewond geraakt toen een mijn ontplofte, zo is van Britse zijde meegedeeld. Het mijnenveld lag op 2,5 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Port Stanley. De man liep achter een van zijn eigen officieren van wie werd verondersteld dat hij wist waar het veld lag.

Oud minister Raul Roa van Cuba overleden

HAVANNA – Raul Roa, Cubaans oud-ambassadeur bij de Verenigde Naties en voormalig minister van Buitenlandse Zaken, is dinsdag na een langdurige ziekte op 75-jarige leeftijd overleden.

Roa, wiens laatste officiele functie die van voorzitter van de Cubaanse nationale vergadering was, heeft gevangen gezeten voor zijn aandeel in de strijd om de Cubaanse dictator Gerardo Machado ten val te brengen. In 1935 zag hij zich genoodzaakt naar de Verenigde Staten te vluchten.

Na de Cubaanse revolutie in januari 1959 werd Roa benoemd tot ambassadeur naar de Organisatie van Amerikaanse Staten. In juni 1959 werd hij minister van Buitenlandse Zaken. Hij was lid van het centraal comité van de Cubaanse communistische partij sedert deze in 1965 werd [illegible].

Het weer

WILLEMSTAD – Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en vroege ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

Overzicht: Door aanhoudende aanvoer van enigszins vochtige, onstabiele lucht kan er in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen. Ten oosten van het Caribisch gebied bevond zich vanmorgen een tropical wave die zich in noordwestelijke richting verplaatst; deze wave zal het weerbeeld op de Benedenwindse eilanden echter niet direct gaan beinvloeden.

RUMBO NOBO

MAN, IN HEEL KLEIN AUTOOTJE, RIJDT IN VERBODEN RICHTING. "AHA!" ZEGT DE AGENT, "IK ZIE HET AL. U BENT ZEKER VAN DE RUMBO NOBO!"

Clarion: stembusuitslag boodschap voor Haize

WILLEMSTAD – De onlangs gehouden verkiezingen hebben een duidelijke boodschap gebracht voor Willy Haize en vakbond UFA, aldus het Sintmaartense weekblad Clarion. De overweldigende manier waarop het electoraat Willy Haize en zijn UFA heeft afgewezen [illegible] Clarion in een hoofdartikel. Slechts 3,1 [illegible] de kiesgerechtigden [illegible] de UFA Laborpartij [illegible].

Willy Haize mag dan wel de macht hebben de stroom af te sluiten met zijn vakbond UFA bij de enige electriciteitsfabriek van Sint Maarten waar men de meerderheid der arbeiders vertegenwoordigt, maar dit heeft de stemmers niet aangetrokken. Het is een [illegible] macht welke Haize zo heeft [illegible] bij misbruik kan er [illegible] nodige onrust over ontstaan. Ondanks de [illegible] kan men niet zonder stroom en, ziet men niet graag [illegible] gaan omdat de ijskast niet werkt.

Volgens Clarion heeft de heer Haize trouwens een heel verkeerde stunt uitgehaald. Namelijk door mensen van Puerto Rico uit te nodigen om te komen spreken op een plaatselijk politiek forum. Dat is een grotere zonde dan Len Stein nieuws te laten omroepen, terwijl dit laatste niet mag gezien zijn werkvergunning. Niemand van ons zal het meemaken, aldus Clarion dat Willy Haize op een dergelijk forum op Puerto Rico wordt uitgenodigd. En dit niet alleen omdat hij een vreemdeling is, maar ook gezien zijn pigment, zo merkt Clarion "fijntjes" op. Want op Puerto Rico spant men zich niet zo erg in om zijn swarten in de publiciteit te brengen in een hoofdartikel waarin [illegible] politieke kleur – voor de DP en Claude Wathey – [illegible].

Minderheid raad present

Ontwerp-begroting 1983 Bovenwinden goedgekeurd

WILLEMSTAD – De eilandsraad van de Bovenwinden heeft onlangs de ontwerp begroting voor 1983 goedgekeurd met 5 tegen 2 stemmen. Eén der tegenstemmers was gedeputeerde Sam Hazel, die eerder tijdens de vergadering het ontwerp had moeten verdedigen omdat gedeputeerde Claude Wathey van Financiën als partijleider van de Bovenwindse DP door de gouverneur was ontboden in verband met de kabinets-(in)formatie. Ged. Hazel stemde tegen omdat er een amendement was aangenomen, waarbij een post van 370 mille werd geschrapt van de begroting en slechts als een P(ro) M(emorie) post werd opgevoerd. Volgens berichten in de Bovenwindse pers ging het hierbij om het schrappen van overwerkvergoeding, onder meer voor de Brandweer.

Het bijeenkomen van de eilandsraad had enige voeten in de aarde gehad. De raad telt in totaal vijftien leden, gelijkelijk verdeeld over de drie Bovenwindse eilanden. Er kon op de bewuste morgen geen quorum verkregen worden, waarna de gezaghebber de vergadering opnieuw bijeenriep voor 's middags [illegible] uur. Ook toen was meer dan de helft van de raadsleden niet aanwezig. Uiteindelijk schreef de gezaghebber een vergadering uit voor 's avonds. In deze derde vergadering gold geen quorum, zodat men met zeven man kon vergaderen en ook besluiten kon nemen.

Ged Hazel kreeg talrijke v[…] gen te beantwoorden, en we[…] daarbij geassisteerd door […] hoofden van dienst. Toch w[…] de beantwoording niet geh[…] naar wens van de oppositi[…] SPM-leider Vance James J[…] stemde dan ook tegen. D[…] vooral echter ook omdat het B[…] stuurscollege had nagelaten […] met een duidelijk financieel b[…] leid te komen, zoals was belo[…] tijdens de vergadering verled[…] jaar. Ondanks het schrapp[…] van genoemde post vertoont […] begroting een tekort van 4[…] miljoen gulden.

Bovenstaande gegevens zi[…] ontleend aan de Sintmaarten[…] bladen Clarion, Morning M[…] ror, New Age en Windward I[…] lands Newsday (in alfabeti[…] volgorde genoemd).

Doden door hitte in zuid-Frankrijk

TOULOUSE – In de om[…] ving van de Zuidfranse […] Toulouse zijn enkele mensen […] slachtoffer van een hittegolf […] worden.

Twee mannen stierven aan […] zonnesteek. Een landloper […] zweek aan hoge koorts bij […] temperatuur van meer dan […] graden in de schaduw.

Het zuidwesten van Frank[…] beleeft volgens weerkundi[…] op het ogenblik de grootste […] hitte sedert 1947.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Re-Costa, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur The Harlequin 18 jr.).
Rialto: 20.00 uur The chain reaction (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur La ley del monte (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur Duel of the tough (14 jr.).

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28298; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 46301; Dakota: tel.: 29966; San Nicolas: tel.: 45906. Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur. Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas, dr. Sayers ... ter P. Boekelman via Centro Medico, San Nicolas, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen: tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
BASEBAL (AA klasse): 20.00 uur Aruba Video Center vs Coca Cola Rangers-LSP.

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
9.00: Pos Chiquito (Kukwisa-school en kleuterschool), Savaneta (Hellig Hart College).
Dakota (Kennedyschool, Fatima College, Pius X-school en kleuterschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur. donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: ... maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.30-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 45888; telefoon 219/225. Spreekuur in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag 16.00-18.00 uur te Sta Cruz

EMAN: HISTORISCHE ZAAK

Vonnis in corruptie advertentiezaak:

AVP moet verwijten aan Croes-en rectificeren

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling heeft de rechter in eerste aanleg mr H.M. Behrens vanmorgen uitspraak gedaan in het kort geding dat door de gedeputeerden Efrain de Kort, Daniel Leo, exminister mr Hendrik Croes, algemeen adviseur Betico Croes en zakenman Adolf Leo tegen de AVP en mr Henny Eman was aangespannen, in verband met de "corruptie-advertenties" die de AVP aan de vooravond van de Statenverkiezingen in de kranten plaatste en door radio's liet omroepen.

De rechter bepaalde dat tijdens de rechtzitting niet voldoende is komen vast te staan, althans niet voldoende duidelijk is geworden dat de algemeen adviseur Betico Croes en zijn broer mr Hendrik Croes direct betrokken waren bij de corruptie rond het Aruba Sheraton hotel zoals de AVP in een gedeelte van de corruptie-advertentie stelde. Dit gedeelte zal gerectificeerd moeten worden in de bladen Extra, Diario en La Prensa, over twee kolom binnen vijf dagen op verbeurte van een dwangsom van vijfhonderd gulden per dag. Wat de rest betreft, werd het verzoek door eisers gedaan door de rechter afgewezen.

De Amigoe komt morgen uitvoerig op het vonnis terug.

In kringen van de AVP was men zeer voldaan over dit vonnis. Mr Henny Eman wees erop dat hij in zijn pleidooi reeds gesteld had deze rechtszaak als een historische zaak te beschouwen omdat het voor de eerste maal is dat een onafhankelijke rechter de kans kreeg te beoordelen of wat de AVP zegt ten aanzien van corruptie, kankergezwel in onze maatschappij terecht of ten onrechte is.

Het is bekend, aldus mr Henny Eman, dat wanneer dit soort zaken in de eilandsraad wordt behandeld, de oppositie met een kluitje in het riet wordt gestuurd, net of er niets aan de hand is. Bij behandeling voor de rechter hebben mensen, die dagelijks mee maken wat er gaande is, wel bijzonder duidelijk laten horen, dat wat de oppositie in de eilandsraad stelde wel degelijk juist was.

Onze partij heeft als een van de grote verantwoordelijkheden op zich genomen om manipulaties en corruptie uit onze gemeenschap te verdrijven. Dit vonnis is een belangrijk wapen in onze handen geworden, aldus mr Henny Eman, en zeker een stimulans voor de AVP om door te gaan met de strijd tegen deze steeds verder uitgroeiende — door enigen als iets gewoons beschouwd — verdorven mentaliteit onder onze bestuurders. Wanneer wij het vonnis in zijn geheel hebben gelezen, zullen wij met verder commentaar komen. Aldus mr Eman.

In een eerste commentaar deelde ex-minister mr Hendrik Croes de Amigoe mee dat hij uit het dictum van het vonnis had begrepen dat de eisen van de gedeputeerden Daniel Leo en Efrain de Kort en de zakenman Adolf Leo waren afgewezen, doch dat de rechter ten aanzien van zijn eisen en van zijn broer gesteld heeft dat de AVP moet rectificeren. De rechter oordeelde ten aanzien van hem en zijn broer dat deze corruptie-beschuldigingen ontoelaatbaar waren. Mr Croes zou na het lezen van het vonnis en de overwegingen eventueel nog met commentaar terug komen. In dit stadium is dit erg moeilijk aangezien het vonnis nog niet beschikbaar was. Zo zei hij.

Vermiste opvarenden in Venezuela

ORANJESTAD — De commissaris van politie ontving van het Venezolaanse consulaat bericht dat de twee jongemannen Nilo Lacle en Roxy Ras — die vorige week bij het uitproberen van een speedboot zoekraakten — terecht zijn in Punto Fijo in Venezuela. Voor zover bekend heeft de Venezolaanse kustwacht de aan Ivan Raghunath toebehorende boot Formentosa, naar de haven van Estado Falcon gesleept. De Havenmeester van deze plaats had de Venezolaanse consul op de hoogte gesteld, die hierna gezaghebber en commissaris van politie inlichtte.

WAB-VOORZITTER IN JAAROVERZICHT:

Bouwsector welvaartsbarometer

ORANJESTAD — "Aruba heeft de problemen nog redelijk het hoofd kunnen bieden, hoewel recente berichten uit de hotelsector erg negatief zijn en het er naar uit ziet dat we ook op Aruba moeilijke tijden tegemoet gaan", aldus de voorzitter van de werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid (AB), ing. Jack van der Horn in zijn jaarverslag over 1981 tijdens de recente jaarvergadering van de WAB.

De voorzitter benadrukte dat de WAB de overtuiging is toegedaan dat de problemen oplosbaar zijn, mits zowel overheid als werknemersorganisatie en ondernemers gaan inzien dat er samengewerkt zal moeten worden om die problemen op te lossen. De overheid zal zijn apparaat moeten saneren en ervoor moeten zorgen dat zijn apparaat doelmatig gaat functioneren. De bouwbedrijven zullen zich moeten inspannen om de productiviteit op de bouwplaatsen te verhogen door het toepassen van beter en moderner equipement. Samen met vakbonden en ondernemers zal de overheid een agressief beleid voor stimulering van investeringen en voor verbetering van werkprestaties moeten uitstippelen. De service-verlening in onze hotels en de staat van onderhoud van de hotels zal sterk verbeterd moeten worden, omdat we anders het risico lopen dat grote aantallen toeristen vooral in de acht niet-seizoen-maanden Aruba de rug toekeren. Dit zal tot gevolg kunnen hebben dat bepaalde hotels het hoofd niet boven water kunnen houden met alle gevolgen van dien. Hierdoor zal de bouw van nieuwe hotels en uitbreiding van bestaande hotels stagneren, wat weer direct negatief uitwerkt voor de bouwsector.

De heer Van der Horn benadrukte dat bij dit alles de bouwsector de graadmeter zal zijn. „Komt er in deze sector een inzinking dan staat de welvaartsbarometer voor Aruba op storm en zal het jaren kosten om het beeld weer gunstiger te maken. Dat de overheid hierbij op de eerste plaats zorgt dat de nodige knelpunten opgelost worden, is een dwingende vereiste. Wij hopen, aldus WAB-voorzitter Van der Horn, "dat zowel overheid als vakbonden met ons als ondernemers van de bouw en met alle ondernemers van handel en industrie zullen willen samenwerken om ook op lange termijn gezamenlijk de maatregelen te nemen die voor een optimaal niveau van welvaart en welzijn voor zover haalbaar binnen onze kwetsbare economische positie, zo dringend noodzakelijk zijn."

In zijn overzicht over afgelopen jaar vermeldt de heer Van der Horn de verschillende bouwwerken die tot stand kwamen of begonnen werden, waarbij het voor beide wegenbouwondernemingen op Aruba een matig jaar was. Wegen van enige omvang werden in dit jaar niet aangelegd of verbeterd. Beide bedrijven hebben het tekort aan dit soort werk kunnen compenseren met het graven van sleuven voor de kabels van het nieuwe telefoonnet. Niet te spreken is de WAB over de gang van zaken in de woningbouwsector die praktisch geheel buiten de WAB-bedrijven gaat. En dat ondanks het feit dat er veel woningen gebouwd worden. De WAB te ... aan de goede sociale voorzieningen die de WAB-bedrijven met de beide vakbonden FTA en GWU zijn overeengekomen. Als gevolg van die voorzieningen zijn de bouwkosten voor en door een WAB-bedrijf uitgevoerd werk hoger dan de bouwkosten zoals die gelden voor werken in eigen beheer of door niet eaoannemers uitgevoerd. Vaak worden voor de werknemers die bij bepaalde aannemers en bij particulieren bouwwerkzaamheden verrichten zelfs de wettelijk vereiste sociale voorzieningen niet betaald. Ook worden werkkrachten ingeschakeld die op zogenaamde parttime-basis werken en waarvoor geen loonbelasting wordt ingehouden en afgedragen. De controle op deze wantoestanden door de overheid ontbreekt vrijwel volledig, met als gevolg dat dit euvel hand over hand toeneemt.

Uitvoerig staat de WAB-voorzitter in zijn verslag stil bij deze toestanden, waarbij hij stelt dat het toch gemakkelijk moet zijn voor ambtenaren van de SVB om te controleren of bij woningbouw op deze basis aan de sociale voorzieningen is voldaan. Het is triest dat hieraan niets wordt gedaan.

Na nog uitvoerig gewezen te hebben dat juist door dit soort concurrentie het voor de WAB onmogelijk was om aan de FTA/GWU eisen voor een nieuwe cao te voldoen, stelt de WAB-voorzitter met nadruk dat eenieder gegund wordt goedkoop te bouwen, maar dat de sociale consequenties niet te overzien zijn en uiterst kwalijk zijn.

Voor de continuïteit in de bouwsector zou een bouwstroomplanning van groot belang zijn. Het WAB-bestuur heeft al vele jaren op een dergelijke planning aangedrongen en vond hiervoor gehoor bij vele instanties, inclusief de overheid. Er werd door de overheid in 1979 een commissie ingesteld en daar is het helaas bij gebleven. Als de bouwstroomplanning er niet komt, zullen we blijvend met het probleem worstelen dat periodes met veel bouwactiviteit gevolgd worden door periodes met veel werkloosheid.

Houding Betico Croes gelaakt

Nationaal front weer bepleit door mr Eman

ORANJESTAD — AVP-leider mr Henny Eman is van mening dat de blokvorming van de Curaçaose partijen in de Staten positief voor Aruba kan werken, maar ook negatief. Het belangrijkste daarbij is dat wanneer Aruba overeenstemming bereikt met Curaçao dit dan met alle partijen in de Staten is. In dit verband betreurt mr Henny Eman de uitlatingen van gedeputeerde Nelson Oduber voor de televisie dat deze geen Arubaans blok nodig acht en dat de MEP op eigen kracht dit wel eens even zal gaan regelen. Gezien de uitslag van de verkiezingen noemde mr Henny Eman het standpunt van Oduber absurd, temeer daar het verschil tussen stemmen voor de MEP en de oppositie danig geslonken is en vermoedelijk gezien de grote verkiezingsfraude die de Arubaanse regering heeft gepleegd ... uitslag ... hebben ... moeten ... in dit verband herinnerde mr Henny Eman ged ... Nelson Oduber, ... dat de AVP ... honderduizend kiezers achter zich heeft en dat dit aantal bij de komende eilandsraadsverkiezingen zeker zal blijven stijgen. Opnieuw brak mr Henny Eman een lans voor een "frente national", een Arubaans blok, dat gezamenlijk zal kunnen optreden zodat niet een kunstmatige meerderheid zal beslissen. Hij hoopte dat ged Oduber alleen zijn eigen standpunt had vertolkt doch de na terugkeer van Betico Croes zal blijken wat het standpunt van de MEP is.

In verband met zijn uitlatingen tijdens de verkiezingsavond stelde mr Henny Eman nog eens dat uiteindelijk het volk beslist heeft dat de meerderheidspartij in de regering moet gaan, waaraan hij toevoegde dat zijn partij nimmer zonder blokvorming in de regering zal gaan, waarbij duidelijk afspraken gemaakt moeten worden. Niet te spreken was de heer Eman in zijn gesprek met de Amigoe dat de heer Croes — in plaats van eerst de zaken op Aruba te regelen — direct weer in het vliegtuig was gestapt en ging reizen, waarbij de nodige verklaringen in Nederland werden afgelegd die onnodig polarisatie veroorzaakten.

Opnieuw herhaalde de AVP-voorzitter dat noch de Commissie van Zeven noch een Ronde Tafel Conferentie de problemen kan oplossen, maar dat dit ter plaatse door de politici moet geschieden. Wat heeft de door Betico Croes in zijn Haagse verklaring genoemde periode van twee jaar betreft, zei mr Henny Eman dat dit zeer moeilijk is om een en ander op verantwoorde wijze te doen. Dit zou alleen maar schade aan Aruba kunnen toebrengen.

39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 18, Dakota, Centro di Barrio Dakota, Ranchostraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 16.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

ARUBAANSE BOND VAN WERKNEMERS IN VERPLEGENDE INSTELLINGEN: 17.00 uur voetbalwedstrijd Deportivo Stadion, Buball.

* * *

TELEARUBA: 15.00 directe uitzending WK-voetbal 1982 "halve finale: Italië-Polen; 17.00 Magilla Gorilla; 17.25 big blue marble; 17.50 the three stooges; 18.15 the Osmond Brothers; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 herhaling uitzending WK-voetbal; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

AVP bespreekt verzoek Bop Lopez Henriquez

ORANJESTAD — Het bestuur van de AVP zal morgenavond bijeenkomen en onder meer spreken over het verzoek van secretaris-generaal van de partij Roberto Lopez Henriquez, die ontslag wil worden van een aantal werkzaamheden, aangezien deze mede gezien zijn gezondheid en zaken, teveel zijn geworden. De heer Lopez Henriquez, die morgen naar Santo Domingo vertrekt, zal hierbij niet aanwezig zijn. Zoals het er thans naar uitziet, zal de AVP een beroep doen op de heer Lopez Henriquez om zijn eilandsraadszetel te blijven bezetten, doch zal vermoedelijk een nieuwe secretaris-generaal worden benoemd. Uit goede bron vernemen de Amigoe dat de heer Lopez Henriquez van een dergelijk verzoek van zijn partij zal voldoen.

HDA-hoofd Kelly:

Medewerking bij Meelfabriek, niet bij overheid Curaçao

ORANJESTAD — Op verzoek van het Bestuurscollege heeft het hoofd van de Hygiënische dienst Aruba (HDA), Fabiaan Kelly, opnieuw een bezoek aan de Continental Milling op Curaçao gebracht. Van de directie aldaar kreeg hij alle medewerking, doch van overheidsdiensten op Curaçao niet. De heer Kelly heeft naar aanleiding van dit nieuwe bezoek opnieuw een rapport voor het BC samengesteld waaruit duidelijk blijkt dat er weinig veranderd is aan hygiëne enz. bij de Continental Milling. De situatie is onveranderd gebleven.

De heer Kelly noemde dit teleurstellend en wees een en ander aan het feit dat de directie van de fabriek bereid is alle medewerking te verlenen doch dat op Curaçao zelf door het land noch door het eilandgebied belangstelling wordt getoond, zodat de directie van de fabriek niet weet wat voor eisen worden gesteld.

De heer Kelly vertelde gisteravond voor Telenoticias dat van de directeur van de Volksgezondheid op Curaçao gehoord werd na het eerste inspectie-bezoek van de heer Kelly, dat overdreven werd. Korte tijd later werd een rat in het meel gevonden, terwijl gisteren weer meldingen binnenkwamen dat in brood kakkerlakken werden gevonden.

Auto van weg: bestuurder gewond

ORANJESTAD — Op de kruising Bubali/Smith-boulevard reed de bestuurder van een auto — om nog onbekende redenen — van de weg af en kwam tegen een palmboom tot stilstand. De bestuurder J.Q. liep een hersenschudding en een kinfractuur op, alsmede snijwonden aan armen en benen. Hij werd per ambulance naar het hospitaal overgebracht en afgenomen. De materiële schade is groot. Het verkeer moest enige tijd omgeleid worden om de politie de gelegenheid te geven een onderzoek in te stellen.

AVP herneemt met RUBA fusie gesprek

ORANJESTAD — In een gesprek met de Amigoe verklaarde AVP-leider mr Henny Eman dat zijn partij het initiatief zal nemen om weer met RUBA te gaan praten over een mogelijke samenwerking bij de komende eilandsraadsverkiezingen in 1983. In dit verband wees mr Eman erop dat van de recente Statenverkiezingen deze besprekingen — gezien de korte tijd beschikbaar — niet afgerond konden worden, doch dat de AVP nu tijdig zal kunnen beginnen. De heer Eman wees er op dat wanneer bij de Statenverkiezingen AVP/RUBA een samenwerking hadden kunnen aangaan, de uitslag van de Statenverkiezingen zeer zeker anders zou zijn geweest: 4-3-1.

HET NIEUWE BESTUUR van de Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid (WAB) is na de laatste jaarvergadering als volgt samengesteld: voorzitter ing. J. van der Horn; secretaris: ir. H. Kort van Tonningen, penningmeester: R. Mardner, vice-voorzitter: W. Gyllick en commissaris: H. J. B. Beyen.

Toevalligheden spelen grote rol

Protestantse gemeente van Aruba is 160 jaar

ORANJESTAD — De Protestantse Gemeente op Aruba heeft zondag 4 juli zijn 160-jarig bestaan gevierd met een herdenkingsdienst waarin dr. Harmen Geurs voorging.

De gemeente is gesticht door Klaas van Eekhout, een Amsterdamse zendeling die in 1819 onderweg was naar Afrika, maar door een van die toevalligheden waaraan het leven rijk is, op Curaçao terecht kwam. Van daar zond de kerkeraad hem naar Aruba om diensten te houden en te catechiseren. Hij was ook onderwijzer, dus: een waardevolle man.

Op 30 juni 1822 zondt hij zijn eerste dienst in het huis van J.H.G. Eman. Daarmee is de Protestantse Gemeente van Aruba ... jaar voor dat pastoor Niewindt zijn zegenrijk werk begon. Hervormden en Lutheranen waren vanaf het begin ... in later tijd zijn daar de Gereformeerden bijgekomen. Geen van hen heeft op Aruba een aparte gemeente.

Aruba's eerste predikant werd de Nicolaas Kuiperi, de zoon van een Schoonhovense boekhandelaar. Hij stond in het Waalse ... brandde, waarbij hij al zijn bezittingen verloor. Zodoende een tweede toevalligheid die de gemeente ten goede kwam. Hij solliciteerde naar Aruba, en deed daar op 3 oktober 1858 zijn intrede. Met de komst van ds Kuiperi is de gemeente van Aruba zelfstandig geworden. Arm genoeg, overigens, want in 1891 moest de kerkeraad 300 gulden lenen van zijn broeders op Curaçao. Een predikantssalaris bedroeg toen per jaar zo'n 2500 gulden.

In 1898 schonk het gouvernement een terrein te Piedra Plat waar een kerkje werd gebouwd dat in 1899 in gebruik werd genomen. In 1906 kwam de Gerrit Eybers die op eigen kosten de portiek aan het kerkje in de Wilhelminastraat bouwde, en zorgde voor een vertaling van het Nieuwe Testament in (prachtig) Papiamentu.

De meeste leden herinneren zich ds Alje Visser nog die in 1937 ... San Nicolas ... En de A.H.C. Jakobs die in Oranjestad stond. Het Nederlands is in twee van de drie gemeenten ... zij ...

EKIPO TRIKOLO NO A DUNA E RENDIMENTU KU A SER SPERA

Despues di kai vensi ku skor di 0-1

Jong Holland elimina for di torneo Concacaf

WILLEMSTAD – Kontra tur espektativa Jong Holland/SNAV no a sobrevivi e di dos buelta di e kampeonato di Concacaf. E ekipo trikoló a keda eliminá ayeranochi despues di a sufri un derota di 1–0 kontra di Robin Hood di Surnam ku mediante e viktoria aki si a klasifika pa e rueda final dje torneo pa loke ta e region di Caribe. E resultado di ayera tabata sorpresivo ya ku e espektativa general tabata ku e trikolónan lo a sabi di gana na kas despues di e presentachon magnifiko ku nan tabatin na Paramaribo den e partido di afó. Manera ta konosí nan a forsa un empate na un gol na e okashon aki.

E formashon di DT Ibi Jansen no a logra un rendimentu na mes nivel ayera no obstante ku nan tabatin e ventaha di tereno kompará ku nan atversario. Un hendikèp importante i ku probablemente a influensha nan prestashon di ayera konsiderablemente si tabata e echo ku nan no por a dispone ayera di e servisionan di dos hungadó klave, esta Norwin Goeloe i Chiki Martijn, kendenan no por a ser alineá pa motibunan familiar i motibu di leshon. Aunke tabatin momentunan ku e ekipo tabata parse di lo hanya su forma, nan tabata kai bèk kada bes. Falta di koordinashon den tur liña kaminda pa falta di nervio di desmarkashon frekuentemente bala tabata ser entrega na e ekipo kontrali i spesifikamente falta di empuhe di e mediokampo tabata e motibunan prinsipal di e resultado atverso.

ROBIN HOOD

Pa loke ta e wega di Robin Hood, nan taktika si a duna resultado. Ademas nan tabatin e suerte di a skor nan gol na un momentu ku praktikamente a nifika "knock-out" di Jong Holland. Nan a skor na di 33 minut di e di dos tempu loke a laga únikamente 12 minut pa Jong Holland pa trata na elimina e desventaha. Un tarea ku a resulta imposibel tambe ya ku Robin Hood a logra di konserva su ventaha fásilmente mediante poseshon di bala, un aspekto di wega ku sin duda nan ta domina mihó ku Jong Holland. Nan taktika prinsipal tabata basá riba esaki tambe. For di prinsipio nan a aplika e taktika di tene e bala mas tantu posibel den nan teritorio pa saka Jong Holland for di su liñanan defensivo i nan a insisti te ku finalmente esaki a duna resultado na momentu ku ya e 2000 i piku fanatikonan tabata prepara nan mes pa mira un prolongashon di dos biaha 15 minut. Delano Richters a disidi e partido ku un tiru bon koloka ku a laga portero Carlos Simon sin posibilidat.



WILLEMSTAD– Esaki ta e gol anota pa e Surnameo Delano Richters ku a buta un fin na e partisipashon di Jong Holland den e kampeonato di futbol Concacaf. Richters sin duda a laga portero Carlos Simon sin niun klase di oportunidat.

CERDA – De ploeg van El Salvador, met de meeste doelpunten tegen (13), en de Franse doelman Ettori (het snelste doelpunt tegen na 27 seconden in de wedstrijd tegen Engeland) hebben van de gemeente Cerda op Sicilië ieder 2500 artisjokken gekregen.... als troost voor deze ontmoedigende resultaten.

Ekipo di vôlibôl di Aruba kontra selekshon

WILLEMSTAD – Djabierne proksimo e selekshonan di vôlibôl femenino i maskulino ku tin di representa Antiyas durante dje proksimo weganan Centro Americano i del Caribe na Cuba, ta kontinua ku nan preparashon ora nan enfrenta e ekiponan di Sentro di Bario Noord, prosedente di Aruba. E ekiponan di Aruba ta yega Korsou mayan atardi kuartu pa seis ku un delegashon di aproksimadamente 35 persona i nan le hospeda na Stella Maris. Ambos partido ta tuma luga djabierne anochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Federashon di esgrima ta organisa "fundraising"

WILLEMSTAD – Federashon di esgrima di Korsou ta organisa mayan anochi en koperashon ku Curacao Hilton Hotel un "teener-party" den Antillean Ballroom na Hilton.

Meta di e fiesta enkuestion ta pa logra rekòuda fondo pa kompleta e selekshon di esgrima ku tin di partisipa na e proksimo weganan di CAC na Cuba. E fiesta ta planea pa kuminsa pa 9'or di anochi i lo dura te ku 3'or di marduga. Musika lo ta na enkargo di DJ's Denny i Johnny Brazao.

Karchi pa e fiesta enkuestion ta obtenibel na libreria Edinne, Van Dorp (Punda i Pomenade), Salas i Caminata na Rooi Catootje. Tambe por hanya karchi serka tur esgrimista i si sobra na porta. Pa mas informashon por tuma kontakto ku señorita Eddie Bailey na tel.: 9-3857, Kurt Willems na 614233 i Jane Wyatt na 82393.

Vakantieplan voor JPF-dames

WILLEMSTAD – Vanuit Club JPF is voor de vrouwelijke leden een vakantieprogramma opgezet met onder meer een bezoek aan Nieuwpoort oftewel de Santa Barbara plantage (Mijnmaatschappij Curacao). Deze excursie staat voor morgen (donderdag) op het programma en begint dan om negen uur. Voor woensdag 14 juli is er tussen twaalf en twee uur 's middags een verkoop van eten, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het Jeugdhuis Hebron. Op vrijdag 23 juli heeft men een uitstapje naar genoemd Hebron-tehuis en verder naar Westpunt met een bezoek aan en bijaardenwoning te Tera Cora. Men vertrekt om negen uur precies vanaf JPF. Bij deze trip is beperkte introductie toegestaan. De sluiting van dit vakantieplan is op zondag 1 augustus.

Kriek uitgeschakeld

NEW PORT – De Nigeriaan Nduka Odizor heeft gisteren in het internationale tennistoernooi van Newport voor opschudding gezorgd door de als eerste geplaatste Zuidafrikaan Johan Kriek, vorige week nog halve-finalist op Wimbledon, uit te schakelen. Odizor, 23 jaar oud en afkomstig uit Lagos, was voor het 100.000 dollarevenement van Newport niet geplaatst. De overwinning op Kriek (7-6, 3-6, 7-6) kwam sensationeel tot stand. In de derde beslissende set stond Kriek met 5-0 voor. Op dat moment kwam zijn Nigeriaanse tegenstander onweerstaanbaar terug. Zes van de laatste zes games waren voor Odizor, de noodzakelijke tie-break ging door het serveergeweld van de Nigeriaan een aan de neus van Kriek voorbij (7-2).

Vijfde etappe door staalarbeiders bruusk tot staan gebracht

Mitterrand verantwoordelijk voor annulering touretappe

FONTAINE AU PIRE – De Franse president François Mitterrand is er verantwoordelijk voor dat de vijfde etappe van de Ronde van Frankrijk, een ploegentijdrit over 73 kilometer van Orchies naar Fontaine-Au-Pire, moest worden geannuleerd. Vorig jaar bezocht Mitterrand de noodlijdende staalindustrie in het noorden van Frankrijk. In Denain, juist daar waar fabrieken met sluiting werden bedreigd en al enkele duizenden arbeiders waren ontslagen, beklom de socialistische president een tafel in de fabriekskantine en riep de morrende arbeiders toe: „Ik zal er persoonlijk voor zorgen dat deze fabriek blijft bestaan."

Dinsdagavond drong in Denain het nieuws door van het ministerie van Economische Zaken, dat de staalfabrieken in Denain gesloten zouden worden. In 1984 staan de laatste elfhonderd van de oorspronkelijke 10.000 werknemers in 1979 op straat. In het grauwe gebied bij Lille, waar de werkloosheid toch al ongekende cijfers bereikte, sloeg dit nieuws in als een bom. De staalarbeiders, die nog maar anderhalf jaar van werk verzekerd zijn en verder geen enkele toekomstsperspectief hebben, hadden niet veel tijd nodig om tot wijze raad te komen. Voor de tweede keer in hun strijd om een boterham bedachten zij een stunt om massale aandacht op zich te vestigen. Geen strijdliederen, geen spandoeken, dat stelde allemaal niets voor.

In 1979, toen de eerste massaontslagen dreigden, organiseerden de arbeiders een indrukwekkende en rumoerige optocht. Het stelen van de Franse voetbalbeker, waarvoor Nantes het beste had gespeeld, trok evenwel veel meer aandacht. Ditmaal werd de Ronde van Frankrijk bruusk tot staan gebracht. De actievoerders hadden geluk bij een ongeluk. Een dag, nadat het slechte nieuws van de fabriekssluiting wereldkundig werd gemaakt, passeerde een ploegentijdrit hun dorp en zelfs de fabrieksterreinen. Met drie- tot vierhonderd man blokkeerden zij de weg, daar waar slechts een enkele politie-agent stond opgesteld om de karavaan ongehinderd te laten passeren.

MISLUKKING

Was de vijfde rit een gewone etappe geweest, dan was de actie van de staalarbeiders mislukt. De begeleidende politie slaat zo'n demonstratie met veel geweld uit elkaar, waarna tourbaas Levitan het peloton opnieuw laat starten. Dat is meermalen gebeurd. Deze dag was er echter een ploegentijdrit. Terwijl Jos Schipper en zijn Belgische ploeggenoten als eersten werden tegengehouden nadat ze dertig kilometer vanuit Orchies hadden gefietst, stonden de renners van Peter Post nog te wachten tot ze konden vertrekken. Levitan en zijn mededirecteur Jacques Goddet maakten nog wel een praatje met de demonstranten, ook zij konden de etappe niet meer redden. Ze besloten dan ook snel tot annulering. De ploegentijdrit werd uitgesteld tot zondag, als de achtste etappe in twee delen wordt gesplitst. Dat is in het vakantiegebied van Bretagne.

TRIEST

Het hele gebeuren was nog het meest triest voor de 1400 bewoners van Fontaine-au-Pire. Die mensen hadden twee jaar van alles ondernomen om 70.000 gulden bijeen te krijgen, die een etappe-aankomst van de Ronde van Frankrijk kostte. Fontaine-au-Pire zou geschiedenis schrijven als de kleinste etappeplaats in de tourgeschiedenis. De bevolking speelde avond aan avond kaart, er werden tombola's gehouden, wieltruien en stickers verkocht en rommelmarkten georganiseerd. Dat allemaal voor één etappe-aankomst van de Tour de France. De inwoners waren ook allemaal present bij de eindstreep. Ze hebben geen renner te zien gekregen. Voor de tweede keer in de historie was een touretappe geannuleerd. In 1978 in Valence d'Agen waren Gerben Karstens en Bernard Hinault de stakingsleiders in het peloton, dat wandelend over de eindstreep kwam.

PLOEGENTIJDRIT

Tourbaas Felix Levitan kondigde gisteren aan, dat de ploegentijdrit zondag wordt gehouden. Voor hem was dat kennelijk een doodnormale zaak, maar de lokale autoriteiten in Douarnenez en Chateaulin dachten daar, evenals de politie, anders over. Een extra finishplaats (Douarnenez) moest worden ingelast, hetgeen de nodige problemen met zich meebracht. Levitan, die geen andere uitwijkmogelijkheid had voordat het peloton de Pyreneeën bereikt, had gisteravond al zijn kwaliteiten als „regelaar" nodig om politie en plaatselijke organisatoren van de noodzaak van de wijzigingen te overtuigen.

ZESDE ETAPPE

Jan Raas (Ned-Post) heeft vandaag de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk, een rit over 221,5 kilometer met start en finish in Lille, gewonnen. Raas arriveerde met een voorsprong van tien seconden aan de eindstreep. De Australier Phil Anderson blijft leider in het algemene klassement.



NANCY – Ronde van Frankrijk, tweede etappe Bazel - Nancy 246 km juichend gaat de Australiër Phil Anderson hier als eerste over de finish. Geheel links, Lubberding die als tweede binnenkwam. Anderson is nog steeds leider in het algemeen klassement.

BARCELONA – Juventus is met acht clubleden sterk vertegenwoordigd in de halve-finalewedstrijden in Sevilla en Madrid. Zes spelers van Juventus dragen het Italiaanse shirt in het duel met Polen: Zoff, Cabrini, Gentile, Scirea, Tardelli en Rossi.

Tennistoernooi in Gstaad

GSTAAD – De Argentij Jose-Luis Clerc heeft gister de kwartfinales bereikt van h internationale tennistoernooi i Gstaad (Zwitserland). De al tweede geplaatste Clerc ve sloeg met 6-1, 6-3 de Spanjaard Sergio Casal. De Westduitse Peter Elter, die na twee uur ui eindelijk won van veteraan Ili Nastase (6-2, 4-6, 6-4), Victo Pecci uit Paraguay en d Amerikaan Bill Scanlo drongen eveneens door tot d laatste acht. De Amerikaa Sandy Mayer wist in de eerst ronde Pablo Parraya uit Peru t bedwingen: 6-3, 3-6 en 6-3.

Neuberger stelt nieuwe formule voor WK-voetbal

MADRID – Hermann Neuberger, de voorzitter van het WK-organisatiecomite van de FIFA (wereldvoetbalfederatie), heeft voorstellen gedaan de opzet van het wereldbekertoernooi van 1986 in Colombia te wijzigen. Neuberger is voorstander van de deelneming van 24 landen aan de eindronde, maar wil een andere formule voor het wedstrijdschema. De 24 nationale voetbalelftallen worden in groepen van zes ingedeeld, waarvan, na een halve competitie, de nummers 1 en 2 doorgaan naar de kwartfinales. Vanaf dat moment wordt het "knock-out"-systeem gehanteerd.

Volgens Neuberger bestaat er in het huidige FIFA-organisatiecomite weinig discussie over zijn plannen. "Een beslissing over dit nieuwe model kan echter slechts genomen worden door het nieuw te benoemen comite", aldus Neuberger. Morgen wordt het WK-organisatiecomite voor Colombia, waarvan Neuberger opnieuw tot voorzitter benoemd is, opnieuw samengesteld.

In het geval, dat Colombia als organisator voor het wereldbekertoernooi van 1986 afhaakt zijn meerdere reserve-landen beschikbaar. De voetbalbond van de Verenigde Staten heeft zich nadrukkelijk kandidaat gesteld, maar maakt volgens FIFA-zegslieden weinig kans. Als vervangend gastland komt in de eerste plaats een Zuidamerikaans land aan bod. Brazilie geldt daarbij als voornaamste alternatief voor Colombia.

Op voorstel van Neuberger wordt er zondag na afloop van de finale geen officieel bank gehouden. Tijdens de afsluitingsfeest werden tot 197 de medailles en bekers uitg reikt. Neuberger motiveerde h afschaffen van het slotbank door te verwijzen naar de erge nis rond de afsluitende bijeen komsten van 1974 en '78, toe de meeste spelers van de ho eindigende elftallen ni kwamen opdagen.

Duel Coe-Ovett van de baan

LONDEN – Het eerste du tussen de beide Britse super atleten Sebastian Coe en Stev Ovett op de 3000 meter, dat ge pland was op 17 juli in Londen gaat niet door. De blessure va Coe blijkt ernstiger da aanvankelijk werd vermoed. Volgens specialisten heeft d atleet een scheurtje in het bo van zijn rechter been, waardoo hij minstens een maand op no actief zal staan. Door di diagnose staat ook het twee duel tussen beide Britten (augustus in Nice) ter discuss De derde en laatste ontmoet verkeert vooralsnog niet i gevaar. Op 25 september kome beiden in Eugene in de Vereni de Staten op de mijl uit. H duo mag voor de drie duels e bedrag van 450.000 gulden v delen.

MADRID – De intern tionale voetbal Federat (FIFA) zal een onderzoe instellen om te komen t eenheid in de rechtspraak ov internationale straffen in h voetbal. Dat is de uitkomst v het eerste congres over sport recht, dat zaterdag in Madri afliep. Het volgende congres in 1983 in Mexico plaatshebbe Tot dan zal een inventarisat worden gemaakt van all straffen die voor de ver schillende vergrijpen in h voetbal worden gegeven.

Midvoor Bep Bakhuys overleden

DEN HAAG – Gisteren is in het Haagse Rode Kruisziekenhuis oud-voetbalinternationaal Bep Bakhuys overleden. Bakhuys, die tussen 1928 en 1937 23 keer voor het Nederlands elftal uitkwam, was 73 jaar oud. Bakhuys kreeg grote faam als midvoor, die in zijn loopbaan voor HBS, ZAC en de Franse profclub Metz uitkwam en voor het nationale elftal 28 keer scoorde. Slechts Cruijff (35), Lenstra en Wilkes (beiden 33) overtreffen de prestatie van Bakhuys, die grote roem vergaarde door zijn kopbal in de wedstrijd tegen Belgie op 1 maart 1933. Bakhuys deed de bal na een voorzet van Wels met een snoekduik tegen het net belanden. Nederland won die wedstrijd met de recordcijfers van 9-3.

Bakhuys, die op 16 april 1909 geboren werd, bleef in de jaren zestig bekend door zijn verslaggeving voor het sportprogramma Sport in Beeld.

Op 16 december definitief besluit FIFA

Bedenktijd voor WK-organisatoren in Colombia

MADRID – De eindronde van het wereldkampioenschap voetbal zal in 1986 eveneens 24 deelnemende landen tellen. Colombia, aangewezen als organisator door de FIFA in de tijd dat er slechts 16 landen deel namen, krijgt vijf maanden de tijd om de noodzakelijke regeringsgarantie te bemachtigen. Op 16 december zal de FIFA in Zuerich definitief beslissen of Colombia inderdaad het eindtoernooi over vier jaar zal organiseren. De FIFA heeft drie landen (Brazilie, Canada en de Verenigde Staten) achter de hand, die zich bereid hebben verklaard de organisatie over te nemen.

Het 21 personen tellende FIFA-bestuur legt dit voorstel vandaag in Madrid voor aan de deelnemers aan het FIFA-congres. Amendementen zullen door het 21 personen tellende bestuur worden ontraden, compromis-voorstellen worden niet geaccepteerd. Wijs geworden van de organisatorische puinhoop in Spanje, waar voor het eerst met 24 landen gestreden, zal het FIFA-bestuur het Colombiaanse organisatiecomite een omvangrijke vragenlijst toesturen die binnen 90 dagen ingevuld op het FIFA-bureau terug moet zijn.

Hoewel in FIFA-kringen ernstig betwijfeld wordt of Colombia zo'n mammoet-organisatie aan kan, heeft het Zuidamerikaanse land de eerste rechten. Generaal-secretaris Blatter laat hierover geen twijfel bestaan. "Colombia heeft de organisatie gekregen met 16 landen. Nu zijn het er inmiddels 24. De FIFA dient Colombia dus te vragen of het de gewijzigde condities accepteert en vervolgens na te gaan of het aan de nieuwe voorwaarden kan voldoen".

Joao Havelange, die vrijdag op de tweede congresdag bij gebrek aan tegenkandidaten bij hamerslag herkozen zal worden als voorzitter, heeft Hermann Neuberger inmiddels gevraagd de organisatie voor 1986 ter hand te nemen. De voorzitter van de Westduitse voetbalbond, die sedert 1974 de rol van voorzitter van het organisatiecomite van de WK-eindtoernooien vervult, is bereid die taak voor de vierde keer op zich te nemen mits er aan vijf voorwaarden wordt voldaan. Hij wil in de eerste plaats dat de FIFA het laatste woord heeft in de organisatie en niet zoals nu in Spanje het geval is, dat de landelijke autoriteiten rustig hun eigen gang gaan en lak hebben aan Neuberger. Daarnaast verlangt Neuberger een FIFA-verbod op priv organisaties als Mundiespana Spanje. Verder moet er een waterdichte controle komen de verkoop van toegang kaartjes en bespreking v hotelruimte. Als vierde pu voert de Westduitser aan dat regering in het organiseren land garant moet staan voor financiele en andere aspecten tenslotte wil hij dat de FIFA eigen kring een professione apparaat opbouwt dat in de to komst de WK-eindtoernooi ter hand neemt.

De condities van Neuberg zijn door het FIFA-bestuur zwijgend ontvangen. D kwestie is nog niet aan de ord Eerst moet het toernooi i Spanje geheel worden afg werkt, inclusief de financien. dat kan nog wel een maand vier duren.

BARCELONA – De transfer carrousel draait tijdens de W op volle toeren. De Pool Jan werd de zoveelste speler die voor een attractieve geldso van club wisselt. Hij werd ge contracteerd door de Fran eerste divisieclub Auxerre, wa zijn landgenoot Szarmach al e paar seizoenen furore maakt.

WORLD IN A NUTSHEL

NEW YORK — Prices were mixed at the close of the New York stock exchange Wednesday as a rally attempt fell short. Trading was moderate. The Dow Jones industrial average, which rallied to gain 1.91 points Tuesday, was ahead 0.76 point to 799.66 shortly before the NYSE closed. It had been down more than two points earlier in the session. Declines led advances by about a 7-6 margin among the 1,839 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 PM EDT. NYSE turnover amounted to about 46,920,000 shares compared with 44,350,000 traded Tuesday.

THE HAGUE — The government yesterday revealed a plan to set up between ten and 20 windmills for electricity generation as a pilot project. A decision on the type of mills and their siting will be taken before the end of the year, so that the windmill farm can go on stream in 1985, it said in a report. The government will pay half of the 35-million-guilder investment and the cooperating Electricity Production Companies (SMP) will chip in the other half. The mills will have a capacity of between 0.3 and 0.5 megawatt each, the report said. Economics Minister Jan Terlouw told a press conference after a Cabinet meeting a decision on storage of surplus power production was not necessary as long as windmill generation remained below 2,000 megawatts, a volume not expected to be reached before the mid-1990's.

THE HAGUE — The government wants a fully-fledged postal bank to start business of January 1, 1984, Finance Minister Fons van der Stee and Transport Minister (in charge of the PTT) Henk Zeevalking announced yesterday. They made their announcement in a letter to the Second Chamber, saying the new bank would have its headquarters in Amsterdam. The present post office savings bank and giro offices in Amsterdam, The Haque, Arnhem and Leeuwarden would become regional offices. The postal bank, which will compete with private banking, will use the services of the PTT offices throughout the country on a commercial basis, the letter said. Privatisation of the postal bank had not appeared to be feasible, the ministers assured the chamber.

VENLO — OCE-Van der Grinten today reported a net profit of 20.1 million guilders for the first half of the year ending November 30, a rise of 48% due partly to lower taxes. Turnover rose by four per cent to 835.6 million guilders and the operating result by 19 per cent to 63.0 millions. The second quarter net profit rose to 12.6 millions, turnover to 435.1 millions and operating result to 34.3 millions. OCE said on balance it paid 32.4 million guilders interest in the first half and 10.8 millions in tax. Net profit per 20-guilder nominal share was 11.10 guilders.

WASHINGTON — The United States has ordered the expulsion of two members of Cuba's United Nations mission for buying television satellite monitoring equipment in violation of the US ban on trade with Cuba, the State Department said yesterday. One of the two men was also accused of spying. Spokesman Dean Fischer said Mario Monzón Barata, a second secretary at the Cuban mission, and attache José Rodrigues Rodrigues, were told to leave the country expeditiously. Mr Fischer told reporters only diplomatic immunity spared them from criminal prosecution. Counter-intelligence work by the Federal Bureau of Investigation (FBI) determined that Monzón had been engaged in intelligence gathering, Mr Fischer added. Monzón was identified as chief of the Cuban directorate general of intelligence in New York. Rodriguez was his secretary. The two violated US law "by byuing and trying to buy large quantities of high technology electronics equipment, much on it subject to strategic trade controls", Mr Fischer said.

BRASILIA — A Polish diplomat in the industrial city of Sao Paulo has asked for asylum, Brazilian Foreign Ministry officials said yesterday. The vice-consul for economic affairs, Wojciech Jaworsky, requested asylum from police yesterday. The officials said in Brasilia. Poland's consul in Sao Paulo, Wadislao Lichota, said the diplomat left his job yesterday and along with his family abandoned the apartment he occupied in the same building as the consulate. "It was a surprise for all of us. We don't know whether he had asked for asylum...Only the Brazilian authorities can confirm that", he said. The consul said Jaworsky, married with three children, had been working in Brazil for five years and was due to return to Poland next week.

JERUSALEM — Israeli officials said today the government had rejected a US proposal that the Palestine Liberation Organisation (PLO) be allowed to keep a political or military presence in Lebanon when its guerrillas leave Beirut. Briefing reporters after a long Cabinet meeting, they said the government remained optimistic that diplomatic efforts would succeed in evacuating some 6.000 Palestinian guerrillas trapped in Moslem west Beirut by Israeli forces. The Cabinet discussed a nine-point US plan providing for US marines to supervise the withdrawal of the PLO to the Syrian port of Latakia. The plan also envisages a partial Israeli pullback from the outskirts of east Beirut, from where Israeli armour has been pounding PLO strongholds in the west of the capital. According to a senior official, the Cabinet has no objection to seven of the nine points in the US plan, including the proposal that US, French and Libanese soldiers should occupy positions to be evacuated by the PLO in west Beirut. The two points the Israelis have rejected are for a PLO political office to operate from Beirut and for PLO military units to serve under the Lebanese army, they said.

FRANKFORT — The dollar soared to a 10-month high against the West German Mark and to a record level against the French franc on foreign exchanges today as hopes faded for an early fall in US interest rates. The Mark came under additional pressure because of worries about the financial problems of one of West Germany's leading companies. AEG-Telefunken, and rumours that at least one West German bank could find itself short of cash, partly because of AEG and partly because of tightness in the local money market. The Mark was fixed at a 10-month low of 2.5145 to the dollar in Frankfort at midday, after earlier falling nearly four Pfennings since yesterday to 2.5180. The Bundesbank, which has so far not moved to defend the Mark against the dollar's latest surge, again held back from selling dollars at the official fixing. In Paris the franc was set close to the seven-franc level at 6.9695 to the dollar, its lowest since the introduction of the new franc in 1958, and well down from yesterday's 6.8930. The British pound, after opening in London at 1.7095 dollars, its weakest against the US currency for five years, recovered slightly at midday to 1.7107 dollars, despite continuing speculation about a cut in British lending rates.

BONN — The West German government was under pressure today to take urgent action to help rescue the troubled electrical group AEG-Telefunken, fighting to stave off a cash crisis that threatens 100,000 jobs. Fears about the growing crisis and possible consequences for the bank's heavily involved loans to AEG unsettled financial markets today. The West German Mark slumped to its lowest level against the dollar for 10 months, losing three Pfennings to trade at 2.51 to the dollar. Stock exchange gloom about the future wiped 10 per cent off AEG shares yesterday and dealers said today the firm may seek a settlement with its creditors.

Ha
mijn broertje
Iven Henri
is er.
Hij is op 5 juli om 08.15 uur geboren, weegt 3680 gram en is 53 cm lang.
Mijn pappa Henri en Mamma Sowie zijn ook heel trots.
Lysandra Zeijdel
Oberonstraat 11
Curacao.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	50 1/8 +	1/8		I.B.M.	60 7/8 +	1/8
ASA Ltd.	26 3/4 +	1/4		Int.Paper	37 +	1/8
Atl.Richf.	35 1/4 -	3/4		K.L.M.	32 1/2 +	1/2
Beth.Steel	15 1/8 -	1/8		Merck	65 1/4 -	3/4
Boeing	15 1/2	unch		Mobil	21 3/4 +	1/4
Burroughs	31 1/8 +	1/2		N.C.R.	51 1/2 +	5/8
Cities Serv.	53 -	1/2		Pepsico	37 3/4 -	1/4
Coca Cola	33 3/4 +	3/8		Pfizer	53 1/4 -	5/8
Disney	56 3/8 -	2 1/4		Royal Dutch	31 1/8 +	1/2
Dome Mines	5 7/8	unch		Schlumberger	36 3/4 -	1/8
Dupont	32 3/4 -	1/4		Shell Oil	34 1/2 -	1/8
East.Kodak	72 5/8 -	3/8		Syntex	37 1/4	unch
Exxon	27 +	1/8		Union Pac.	31 1/2 -	5/8
Ford	23 +	5/8		U.S. Steel	18 3/8 +	3/8
Genl.El.	63 3/4 -	1/4		West.El.	25 3/8 -	1/8
Genl.Motors	44 1/8	unch		Xerox	31 1/8 -	5/8
Dow Jones	799,66 +	0,76		Gold	311,30 +	2,20
Six months	tsy bills	13,90%		Silver	5,72 +	0,08

AMSTERDAM

A.B.N.	277,50		Philips	22,80
Akzo	23,60		Robeco	200,50
Heineken	57,20		Rolinco	196,50
Kon.Olie	85,70		Unilever	144,70

Basebal results

NEW YORK — Results of Wednesday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox 8-Texas Rangers 5; Chicago White Sox 7-Detroit Tigers 0; Kansas City Royals 3-Toronto Blue Jays 1;, Minnesota Twins 11-Milwaukee Brewers 8; New York Yankees 5-Oakland A's 3; Cleveland Indians 8-California Angels 6; Seattle Mariners 8-Baltimore Orioles 7.

NATIONAL LEAGUE:
San Francisco Giants 3-New York Mets 2; Atlanta Braves 3-St Louis Cardinals 2; Cincinnati Reds 6-Pittsburgh Pirates 3; Houston Astros 5-Chicago Cubs 1; Los Angeles Dodgers 3-Montreal Expos 1; San Diego Padres 5-Phil. Phillies 3.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.365	1.385	1.405
PND STERLING	3.00	3.055	3.115
NED GLD	63.97	64.68	65.49
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	83.07	83.79	84.59
FR FRANCS	24.41	25.51	26.21
DUITSE MARK	70.68	71.40	72.20
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

BAM, BAM, BAMITY BAM
BAM BAM
WHOOO?
?

Walt Disney's DONALD DUCK ®

THIS CHART IS FROM YOUR DEPARTMENT! WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT IT?

Distributed by King Features Syndicate
Copyright © 1982 Walt Disney Productions World Rights Reserved

Beetle Bailey ® By Mort Walker

DON'T TRY TO LOOK INNOCENT
AND DON'T LOOK LAID BACK LIKE YOU DON'T CARE, EITHER!
AND DON'T LOOK FLIP!
WHEN IT COMES TO ANNOYING SARGE, BEETLE HAS ALL THE MOVES

Archie ®

DAD, MAYBE YOU CAN HELP ME WITH MY HOMEWORK..
I'LL TRY!
I HAVE TO WRITE A COMPOSITION ON THE AMERICAN DREAM!
OH, THAT'S SIMPLE, ARCHIE!
IN THE 1950'S THE AMERICAN DREAM WAS TO BUY A HOME AND A CAR, RAISE A FAMILY AND SAVE FOR THE FUTURE...
IN THE 1980'S THE AMERICAN DREAM IS TO SOMEHOW *RETURN* TO THE 1950'S!

Remitido

Katibunan

NOS DEPARTAMENTU di edukashon i kultura - un titulo falsu. Wetando tur diasabra ku desdén na e programa di Departamentu di Edukashon i Kultura via Tele-Curacao riba evolushon di nos historia, ami i hopi hende mas no por keda sin sinti un atake sin fondo, pa no bisa diabóliko kontra tur koe ku tabatin di haber ku sklabitut i e gremio blanku. "Pakiko mi no ta paga mi televisor of switch na Caracas of video? Ta pasobra mi kié keda na altura di loke ta pasando den Antiyas en general i Korsów en partikular, mi Korsów!

Biniendo bék riba e programa di tur Diasabra anochi - segun m'a komprondé di un dje organizadornan - e ta konsisti di 12 parti. Wel - e tópikonan prinsipal ku mi a tende formulá ku énfasis, ta dje makambanan ku a bin Korsow, dje katibunan, dje shonnan protestant, dje pader, soeur i fraternan, dje hudiewnan i por ultimo - segun e ultimo relato, dje komersiantenan riku ku tur a probechá dje katibunan di un manera terribel. E lokutor i e programadornan parse no kié of ta durf hasi komparashon ku e otro isla i luganan den Karibe., kaminda ex katibunan na mayor kantidat a worde i te ainda ta worde explotá, pasobra esei lo hinkanan den hopi difikultad ku por kausa nan nan empleo! Marka mi pelabra! Mi ta papiando di tur e islanan den Karibe ku awor i mas ku 100 anja ta independiente, i na unda ex-desendientenan di katibu ta mata of laga mata otro! Mi ke puntra nan: T'esei nan ke weta pa pasa den Korsów? Nan ta hende ilustrá of nan ta sin kultura of ta chaos nan ké forma den nos pueblo? Esta tristu no!

Papiando di sklabitud, ami ta un persona ku nunka a asepta e ponensia ku ela worde abolí, pasobra e ta sigi eksisti ketu bai na un moda mas rafiná, mas korupto, den nos mes sosiedat (lesa susiedat) moderno, yen di kultura! Habri Boso wowo bon i e'ta banda di Bo mes i bou di boso mes! Kón? Esun ku SI ta traha i esun ku NO ta traha i gana mes tantu!! Zorg pa kada koe ku Bo hasi ku Bo prohimo no ta kontra dje só, ma kontra di Bo mes tambe of: bondat p'é, bondat pa Bo. No leynan di tregter i no e chambonada barata na Tele-Curacao. Asina [illegible] punto mesha importante.

Tur esnan ku awor aki ta kontra pader etc. of katolisismo en general, kontra protestant, hudiew of komersiante, mester puntra nan mayornan of nan famiyanan, ku esakinan por a lubida di kontanan, pa [illegible] guensa [illegible] ta un of mas [illegible] gremio [illegible] mes. t'esunan [illegible] chiki [illegible] Bosonan tabata [illegible] promé ku boso bai skoel, sin ké pa nan nomber worde [illegible] nan mes ku a [illegible] djawendia, riba [illegible] no [illegible] mente pa por a kaba skool na Korsow, ma tambe pa por a sigi studia na Hulanda. Mi sa di varios kaso [illegible].

Beka tambe ta un punto. Pasobra, di [illegible] pa beka ta bini??? Esaki nan mester respondémi of responde nan konsenshi! Shonnan di Departamentu di Edukashon i Kultura espesialmente esnan ku ta organisá e programa di Diasabra anochi. No hiba Korsow na un chaos, pasobra e 5 otro islanan sigur sigur lo no guli boso pilchi i nan lo no tene e charlanan aki tampoko.

Un ultimo pregunta, si soeur of fraternan tabata sinja e muchanan kanta kantika religioso só, of, "Nos ta bai Hulanda den bapor frances" (na papiamentu) ta kiko of ta kuá kantikanan i na ki lenga e skoolnan di "Openbaar Onderwijs" lo a sinja nan??? Sea sensato i honesto i laga Korsow keda Korsow i no un fierno di diskordia i enemistad. No trata di imitá otro pais of región, pasobra ta nos mes ta nos mes. Nos no tin mester di imitá!

Laga nos pueblo keda agradecido na un Mgr. Niewindt, un Pater Janssen, un Soeur Bathilde, un frater Radulphus, un frater Richardus i hopi hopi mas! No sea ingrato i hasi manera ta Boso ta e reformistanan sosialista di Siglo 20 ku ta trese salbashon pa nos pueblo noble i ku Boso tur a krese di manna ku a kai foi shelu. Dios giya Boso, promé ku ta laat. Diputado di Enseyansa. Ta kón Bo por tolerá un programa asina? BO TA FOUT!! Boso sirbidor, puru yu di Korsow.

ABRAM CAPELLO

Kadena is blij met reactie onderwijzers

WILLEMSTAD — Fundashon Kadena, het sociaal fonds dat eind vorig jaar opgericht werd is blij met de reactie van onderwijzers die aan dit fonds bijdragen. De reactie was verrassend, vooral gezien het feit dat de aktie nogal laat begonnen is; in eind juni, vlak vóór de grote vakantie, zo verklaarde voorzitter Eus Anthony vanmorgen aan de Amigoe.

Een aantal formulieren zijn nog daarom op de scholen blijven liggen voor tot na de vakantie. Van het vijftigtal formulieren dat door leerkrachten zelf afgegeven werd zijn er zeker zo'n 20% die accoord gaan met inhouding van 1% van hun maandsalaris. Het systeem is zo dat er een vierde of een half procent ingehouden kan worden, naar wens van de leerkracht. Het getal van 20% is dan ook redelijk groot, gezien de nogal hoge salarissen in het onderwijs, aldus de heer Anthony.

Het plan is er bij de Kadena om in de lopende vakantie met een campagne te beginnen om meer informatie te geven en om iedereen aan te sporen zijn bijdrage te leveren aan dit fonds. In dit kader denkt men ook de persmedia te benaderen voor hun bijdrage door hiervoor ruimte af te staan. Het is namelijk een fonds waar iedereen die bijdraagt inspraak heeft, en die zeker nodig is in onze gemeenschap, zei de heer [illegible] toeloop nog een beetje stroef gaan, maar als de resultaten — in de vorm van projekten — zichtbaar worden, krijgt het volk ook meer interesse en gaat ze meer bijdragen, zei hij. Naast het sociale aspect kan ook genoemd worden dat dit fonds een vorming is van de bevolking, bewustmaking dat eenheid macht maakt. Tegen eind augustus gaat men ook de ambtenaren benaderen, en aan het einde van dit jaar hoopt men zo ver te zijn, dat alle sectoren van de Curaçaose gemeenschap benaderd zijn voor hun bijdrage aan deze aktie. Donaties kunnen alvast geschieden op gironummer 252700.

Cur[illegible]

WILLEMSTAD — In Centro Cultural Bolivar y Bello is er van [illegible] tot en met 23 juli een cursus over het maken van poppen onder leiding van de Venezolaanse expert mevrouw Judith de Moreno. Deze cursus is gratis en speciaal bedoeld voor onderwijzers, maar ook andere geinteresseerden kunnen deelnemen. De lesuren zijn van maandag tot en met vrijdag van drie tot en met zes uur 's middags.